



HERCULES

**BELANGRIJK
VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN
BEWAREN ALS NASLAGWERK**

GEBRUIKSHANDLEIDING

NL

FIETSEN

**Avanos • Cargo City 3-G • Pippa • Robo • Sonic • Spyder
Tessano • Tourer • Uno • Valencia • Versa • Viverty**

18-D-0001 | 18-D-0002 | 18-D-0003 | 18-D-0004 | 18-D-0005 | 18-D-0006 | 18-D-0007 | 18-D-0008 | 18-D-0009
18-D-0010 | 18-D-0011 | 18-D-0012 | 18-D-0013 | 18-D-0014 | 18-D-0015 | 18-D-0016 | 18-D-0017 | 18-D-0018
18-D-0019 | 18-D-0020 | 18-D-0021 | 18-D-0022 | 18-D-0023 | 18-D-0024 | 18-D-0025 | 18-D-0026 | 18-D-0027
18-D-0028 | 18-D-0029 | 18-D-0030 | 18-D-0031 | 18-D-0032 | 18-D-0035 | 18-D-0036 | 18-D-0049 | 18-D-0050
18-D-0051 | 18-D-0052 | 18-D-0053 | 18-D-0054 | 18-D-0055 | 18-D-0056 | 18-D-0057 | 18-D-0058 | 18-D-0059
18-D-0060 | 18-K-0002 | 18-L-0001 | 18-L-0003 | 18-M-0001 | 18-M-0002 | 18-M-0003 | 18-M-0004 | 18-M-0005
18-M-0006 | 18-M-0007 | 18-M-0008 | 18-M-0009 | 18-M-0010 | 18-M-0011 | 18-M-0012 | 18-M-0013 | 18-M-0014
18-M-0016 | 18-M-0017 | 18-M-0018 | 18-M-0019 | 18-M-0020

Copyright

© HERCULES GMBH

Verspreiding en vermenigvuldiging van deze gebruikshandleiding, evenals exploitatie en mededeling van de inhoud zijn verboden voor zover niet uitdrukkelijk toegestaan. Overtreding hiervan verplicht tot schadevergoeding. Alle rechten voor eventuele octrooiaanvragen, aanvragen voor gebruiksmodellen of Gemeenschapsmodellen voorbehouden.

Datablad

Naam, voornaam van de koper:

Aankoopdatum:

Model:

Framenummer:

Typenummer:

Wielmaat:

Aanbevolen bandenspanning (bar)*: voor: achter:

Bedrijfsstempel en handtekening:

*Bij vervanging van een band moet de toegestane bandenspanning worden afgelezen van de markeringen op de band en in acht worden genomen. De hier aanbevolen bandenspanning mag niet worden overschreden.

1 Technische gegevens

Fiets

Transporttemperatuur	5 °C - 25 °C
Opslagtemperatuur	5 °C - 25 °C
Temperatuur gebruik	5 °C - 35 °C
Temperatuur werkplek	15 °C - 25 °C

Tabel 1: Technische gegevens fiets

Aanhaalmoment

Aanhaalmoment asmoer	35 Nm - 40 Nm
Maximaal aanhaalmoment klemschroeven stuur*	5 Nm - 7 Nm

Tabel 2: Aanhaalmomenten
*voor zover op het onderdeel geen andere gegevens staan vermeld

1	Technische gegevens	2
2	Over deze gebruikshandleiding	7
2.1	Fabrikant	7
2.2	Wetgeving, normen en richtlijnen	8
2.3	Overige van toepassingen zijnde documenten	8
2.4	Wijzigingen voorbehouden	8
2.5	Identificatie	9
2.5.1	Gebruikshandleiding	9
2.5.2	Fiets	9
2.6	Voor uw veiligheid	12
2.6.1	Instructie, opleiding en klantenservice	12
2.6.2	Essentiële veiligheidsaanwijzingen	13
2.6.3	Waarschuwingen	13
2.6.4	Veiligheidsmarkeringen	14
2.7	Ter informatie	14
2.7.1	Instructies	14
2.7.2	Informatie op de typeplaat	14
2.7.3	Taalconventies	16
2.8	Typeplaat	17
3	Veiligheid	18
3.1	Eisen aan de berijder	18
3.2	Persoonlijke beschermingsmiddelen	18
3.3	Bedoeld gebruik	18
3.3.1	Stads- en toerfiets	19
3.3.2	Kinder- en jeugdfiets	19
3.3.3	Vouwfiets	20
3.3.4	Transportfiets	20
3.4	Niet-bedoeld gebruik	21
3.5	Zorgplicht	22
3.5.1	Eigenaar	22
3.5.2	Berijder	22
4	Beschrijving	23
4.1	Overzicht	23
4.2	Stuur	24
4.3	Wiel en vork	25
4.3.1	Ventiel	25
4.3.2	Vering	26

4.4	Remsysteem	27
4.4.1	Velgrem	27
4.4.1.1	Vergrendelingshendel	28
4.4.2	Schijfrem	29
4.4.3	Terugtraprem	30
4.5	Aandrijfsysteem	31
4.6	Rijverlichting	31
5	Transport, opslag en montage	32
5.1	Transport	32
5.2	Opslag	33
5.2.1	Onderbreking van het gebruik	33
5.2.1.1	Onderbreking van het gebruik voorbereiden	33
5.2.1.2	Onderbreking van het gebruik uitvoeren	33
5.3	Montage	34
5.3.1	Uitpakken	34
5.3.2	Levering	35
5.3.3	In gebruik nemen	35
5.3.4	Wiel met snelspanner monteren	37
6	Fiets aan de berijder aanpassen	38
6.1	Zadel afstellen	38
6.1.1	Zithoogte bepalen	38
6.1.2	Zadelpen met snelspanner vastzetten	39
6.1.3	Zitpositie en zadelhoek afstellen	40
6.2	Stuur afstellen	40
6.3	Voorbouw afstellen	41
6.3.1	Met snelspanner, uitvoering I	41
6.3.2	Met snelspanner, uitvoering II	42
6.4	Spankracht van de snelspanners controleren	43
6.4.1	Zonder gereedschap afstelbaar	44
6.5	Basisafstelling van vering en demping	46
6.5.1	Hardheid van de veerelementen afstellen	46
6.5.1.1	Hardheid van de voorvork met stalen veer afstellen	46
6.5.1.2	Hardheid van de luchtveerelementen afstellen	47
6.5.1.3	Voorwiel	47
6.5.2	Grijpafstand van de remhendel afstellen	48
6.5.3	Hydraulisch bediende velgrem	48
6.5.4	Hydraulisch bediende schijfrem	49

7	Gebruik	50
7.1	Voor het rijden	52
7.2	Zijstandaard gebruiken	54
7.3	Bagagedrager gebruiken	55
7.4	Versnelling	57
7.5	Rijverlichting gebruiken	57
7.6	Remmen	58
7.6.1	Rem gebruiken	59
7.6.2	Terugtraprem gebruiken	59
7.7	Vering en demping	60
7.7.1	Vering van het voorwiel blokkeren	60
7.7.1.1	Vorkblokkering op de veerkop	60
7.7.1.2	Vorkblokkering op het stuur, uitvoering I	61
7.7.1.3	Vorkblokkering op het stuur, uitvoering II	61
7.7.1.4	Vorkblokkering op het stuur, uitvoering III	62
7.7.1.5	Vorkblokkering op het stuur, uitvoering IV	62
7.7.1.6	Vorkblokkering op het stuur, uitvoering V	63
7.8	Invouwen	64
7.8.1	Vouwfiets invouwen	64
7.8.1.1	Pedalen invouwen	64
7.8.2	Voorbouw, uitvoering I, invouwen	65
7.8.2.1	Voorbouw, uitvoering II, invouwen	66
7.8.2.2	Zadelpen inschuiven	66
7.8.2.3	Frame invouwen	66
7.8.3	De fiets rijklaar maken	68
7.8.3.1	Frame uitvouwen	68
7.8.3.2	Pedalen uitvouwen	69
8	Onderhoud	70
8.1	Reinigen en onderhouden	71
8.1.1	Grondige reiniging en conservatie	71
8.1.2	Ketting	72
8.2	Onderhouden	73
8.2.1	Wiel	73
8.2.2	Remsysteem	73
8.2.3	Elektrische leidingen en remkabels	74
8.2.4	Versnelling	74
8.2.5	Ketting- resp. riemspanning	75
8.3	Inspectie	76

8.4	Corrigeren en repareren	77
8.4.1	Uitsluitend originele onderdelen gebruiken	77
8.4.2	Zijstandaard afstellen	78
8.4.3	Snelspanner van het wiel	79
8.4.4	Snelspanner spannen	80
8.4.5	Vuldruk corrigeren	82
8.4.5.1	Blitzventiel	82
8.4.5.2	Frans ventiel	83
8.4.6	De versnelling afstellen	84
8.4.6.1	Versnelling met bowdenkabelbediening, enkel	84
8.4.6.2	Versnelling met bowdenkabelbediening, dubbel	85
8.4.6.3	Draaibare handvatschakelaar met bowdenkabelbediening, dubbel	86
8.4.7	Slijtage van de remblokken compenseren	87
8.4.7.1	Hydraulisch bediende velgrem	87
8.4.7.2	Velgrem met bowdenkabelbediening	88
8.4.7.3	Schijfrem	88
8.4.8	Verlichting vervangen	89
8.4.9	Koplamp afstellen	89
8.4.10	Reparaties door de dealer	89
8.5	Accessoires	90
8.5.1	Kinderzitje	91
8.5.2	Fietsaanhanger	93
9	Recycling en afvoer	94
10	Index	95

2

Over deze gebruikshandleiding

Lees deze gebruikshandleiding voor ingebruikname van de fiets om alle functies veilig en op de juiste manier te kunnen gebruiken. De gebruikshandleiding vervangt niet de persoonlijke instructie door de uitleverende HERCULES-dealer. Deze gebruikshandleiding is onderdeel van de fiets. Wanneer deze te zijner tijd wordt doorverkocht, moet de gebruikshandleiding aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

Deze gebruikshandleiding is hoofdzakelijk gericht aan de berijders en eigenaren van de fiets, die doorgaans technische leken zijn.



Passages, die zich uitdrukkelijk richten tot vakmensen (bv. fietsenmakers), zijn gemarkeerd met een blauw gereedschappictogram.

Het personeel van alle HERCULES-dealers is op grond van hun relevante vakopleiding in staat de gevaren te herkennen en de risico's te vermijden, die optreden bij onderhoud aan en reparatie van de fiets. Informatie gericht tot deze vakmensen mag door technische leken niet worden opgevat als vrijbrief om de betreffende handelingen uit te voeren.

2.1

Fabrikant

De fabrikant van de fiets is:

HERCULES GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 4471 18735-0
Fax: +49 4471 18735-29
E-mail: info@hercules-bikes.de
Internet: www.hercules-bikes.de

2.2 Wetgeving, normen en richtlijnen

Deze gebruikshandleiding voldoet aan de essentiële eisen van:

- EN-ISO 4210-2:2015, Rijwielen – Veiligheidseisen voor fietsen – Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen,
- EN 11243:2016, Fietsen – Bagagedragers voor fietsen – Eisen en beproevingsmethoden,
- EN 82079-1:2012, Voorbereiding van gebruik van instructies – Structuur, inhoud en presentatie – Deel 1: Algemene uitgangspunten en gedetailleerde eisen, en
- EN-ISO 17100:2015, Vertaaldiensten – Eisen voor vertaaldiensten.

2.3 Overige van toepassingen zijnde documenten

De lijsten met goedgekeurde accessoires en onderdelen worden continu geactualiseerd en zijn beschikbaar bij de HERCULES-dealers.

Alle andere informatie geldt als niet van toepassing.

2.4 Wijzigingen voorbehouden

De informatie in deze gebruikshandleiding komt overeen met de vrijgegeven technische specificaties op het moment van druk. Relevante wijzigingen zullen worden verwerkt in een nieuwe uitgave van de gebruikshandleiding.

2.5 Identificatie

2.5.1 Gebruikshandleiding

Het identificatienummer van deze gebruikshandleiding bestaat uit het documentnummer, het versienummer en de verschijningsdatum. Het staat vermeld op het dekblad en in de voettekst.

Identificatienummer	034-11463_1.0_29.01.2018
----------------------------	--------------------------

Tabel 3:

Identificatienummer van de gebruikshandleiding

2.5.2 Fiets

Deze gebruikshandleiding van het merk HERCULES heeft betrekking op het *modeljaar* 2018. De productieperiode betreft juli 2017 tot en met juni 2018. Deze is uitgegeven in juli 2017.

Deze gebruikshandleiding is onderdeel van de volgende fietsen.

<i>Typenummer</i>	<i>Model</i>	<i>Fietstype</i>
18-D-0001	Tessano Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0002	Tessano Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0003	Tessano Comp	Stads- en toerfiets
18-D-0004	Tessano Comp	Stads- en toerfiets
18-D-0005	Tessano Sport	Stads- en toerfiets
18-D-0006	Tessano Sport	Stads- en toerfiets
18-D-0007	Tessano 8	Stads- en toerfiets
18-D-0008	Tessano 8	Stads- en toerfiets
18-D-0009	Avanos Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0010	Avanos Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0011	Avanos COMP	Stads- en toerfiets
18-D-0012	Avanos COMP	Stads- en toerfiets

Tabel 4:

Toewijzing typenummer, model en type fiets

<i>Typenummer</i>	<i>Model</i>	<i>Fietstype</i>
18-D-0013	Avanos 24	Stads- en toerfiets
18-D-0014	Avanos 24	Stads- en toerfiets
18-D-0015	Avanos 24	Stads- en toerfiets
18-D-0016	Tourer 24 Sport	Stads- en toerfiets
18-D-0017	Tourer 24 Sport	Stads- en toerfiets
18-D-0018	Tourer 24 Sport	Stads- en toerfiets
18-D-0019	Tourer 21	Stads- en toerfiets
18-D-0020	Tourer 21	Stads- en toerfiets
18-D-0021	Tourer 21	Stads- en toerfiets
18-D-0022	Valencia R8 HS	Stads- en toerfiets
18-D-0023	Valencia R8 HS	Stads- en toerfiets
18-D-0024	Valencia R8 HS	Stads- en toerfiets
18-D-0025	Valencia R7	Stads- en toerfiets
18-D-0026	Valencia R7	Stads- en toerfiets
18-D-0027	Valencia R7	Stads- en toerfiets
18-D-0028	Valencia R7	Stads- en toerfiets
18-D-0029	Uno R7	Stads- en toerfiets
18-D-0030	Uno R7	Stads- en toerfiets
18-D-0031	Uno R3	Stads- en toerfiets
18-D-0032	Uno R3	Stads- en toerfiets
18-D-0035	Viverty R7	Stads- en toerfiets
18-D-0036	Viverty F7	Stads- en toerfiets
18-D-0049	Spyder Street Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0050	Spyder Street Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0051	Spyder Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0052	Spyder Pro	Stads- en toerfiets
18-D-0053	Spyder Street Comp	Stads- en toerfiets
18-D-0054	Spyder Street Comp	Stads- en toerfiets
18-D-0055	Spyder Comp	Stads- en toerfiets

Tabel 4: Toewijzing typenummer, model en type fiets

<i>Typenummer</i>	<i>Model</i>	<i>Fietstype</i>
18-D-0056	Spyder Comp	Stads- en toerfiets
18-D-0057	Spyder Street	Stads- en toerfiets
18-D-0058	Spyder Street	Stads- en toerfiets
18-D-0059	Spyder	Stads- en toerfiets
18-D-0060	Spyder	Stads- en toerfiets
18-K-0002	Cargo City 3-G	Transportfiets
18-L-0001	Versa R7	Vouwfiets
18-L-0003	Versa 7	Vouwfiets
18-M-0001	Sonic Disc 24	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0002	Sonic Disc 24	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0003	Sonic 21	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0004	Sonic 21	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0005	Sonic 21	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0006	Sonic 21	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0007	Sonic 21 Offroad	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0008	Sonic 7	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0009	Sonic 7 Offroad	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0010	Robo R3	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0011	Robo R3	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0012	Pippa R7	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0013	Pippa R7	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0014	Pippa R7	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0016	Pippa R7	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0017	Pippa R3	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0018	Pippa R3	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0019	Pippa R3	Kinder- en jeugdfiets
18-M-0020	Sonic 7	Kinder- en jeugdfiets

Tabel 4: Toewijzing typenummer, model en type fiets

2.6 Voor uw veiligheid

Het veiligheidsconcept van de fiets bestaat uit vier elementen:

- de instructie van de berijder resp. de eigenaar en het onderhoud en de reparatie van de fiets door de HERCULES-dealer,
- het hoofdstuk Algemene veiligheid,
- de waarschuwingen in deze gebruikshandleiding, en
- de veiligheidsmarkeringen op de typeplaat.

2.6.1 Instructie, opleiding en klantenservice

De klantenservice wordt uitgevoerd door de uitleverende HERCULES-dealer. Zijn contactgegevens staan op de achterzijde en op het datablad in deze gebruikshandleiding. Wanneer deze niet bereikt kan worden, vindt u op de internetpagina www.hercules-bikes.de andere HERCULES-dealers die klantenservice bieden.



De HERCULES-dealer, die reparaties en onderhoudswerkzaamheden mag uitvoeren, wordt regelmatig bijgeschoold.

De berijder of eigenaar van de fiets krijgt uiterlijk bij de overdracht van de fiets persoonlijk uitleg van de uitleverende HERCULES-dealer over de functies van de fiets.

Elke berijder aan wie deze fiets ter beschikking wordt gesteld, moet een instructie krijgen over de functies van de fiets. Deze gebruikshandleiding moet aan elke berijder in gedrukte vorm worden overhandigd ter kennisneming en inachtneming.

2.6.2**Essentiële veiligheidsaanwijzingen**

Deze gebruikshandleiding bevat een hoofdstuk met algemene veiligheidsaanwijzingen [► *Capitolo 3, pagina 18*]. Het hoofdstuk is te herkennen aan de grijze achtergrond.

2.6.3**Waarschuwingen**

Gevaarlijke situaties en handelingen zijn gemarkeerd met waarschuwingen. In deze gebruikshandleiding worden waarschuwingen als volgt weergegeven:

SIGNAALWOORD**Type en bron van het gevaar**

Beschrijving van het gevaar en de gevolgen.

► Maatregelen

In de gebruikshandleiding worden onderstaande pictogrammen en signaalwoorden gebruikt voor waarschuwingen en aanwijzingen:

**GEVAAR**

Niet in acht nemen leidt tot ernstig letsel of de dood. Hoog risico.

**WAARSCHUWING**

Kan bij niet in acht nemen leiden tot ernstig letsel of de dood. Gemiddeld risico.

**VOORZICHTIG**

Kan leiden tot gering letsel of letsel. Laag risico.

OPMERKING

Kan bij niet in acht nemen leiden tot materiële schade.

Tabel 5:**Betekenis van de signaalwoorden**

2.6.4

Veiligheidsmarkeringen

Op de typeplaten van de fiets worden onderstaande veiligheidsmarkeringen gebruikt:



Algemene waarschuwing



Neem de gebruikshandleiding in acht

Tabel 6:

Veiligheidsmarkeringen op het product

2.7

Ter informatie

2.7.1

Instructies

Instructies zijn als volgt opgebouwd:

- ✓ Voorwaarden (optioneel)
- Instructiestap
- ⇒ Resultaat van de stap (optioneel)

2.7.2

Informatie op de typeplaat

Op de typeplaten van de producten staat, naast de waarschuwingen, andere belangrijke informatie over de fiets:



1

Uitsluitend geschikt voor de weg, niet geschikt voor terreinrijden en sprongen



2

Geschikt voor de weg en terreinrijden en sprongen tot 15 cm



3

Geschikt voor terreinrijden onder ruwe omstandigheden en sprongen tot 61 cm



4

Geschikt voor terreinrijden onder ruwe omstandigheden en sprongen tot 122 cm



5

Geschikt voor terreinrijden onder de meest ruwe omstandigheden

Tabel 7:

Toepassingsgebied



stads- en toerfiets



Kinderfiets/ jeugdfiets



BMX-fiets



Mountainbike



Racefiets



Transportfiets



Vouwfiets

Tabel 8:

Fietstype

2.7.3

Taalconventies

De in deze gebruikshandleiding beschreven fiets kan zijn voorzien van alternatieve componenten. De uitrusting van de fiets wordt bepaald door het betreffende typenummer [$\triangleright$ *Tabella 7, pagina 15*]. Waar van toepassing, wordt op alternatief toegepaste componenten gewezen door middel van de aanwijzingen *alternatieve uitrusting* resp. *alternatieve uitvoering*.

Alternatieve uitrusting beschrijft aanvullende componenten, die niet per se onderdeel zijn van elke fiets waar deze gebruikshandleiding betrekking op heeft.

Alternatieve uitvoering licht de verschillende varianten toe van componenten, die in het gebruik verschillen vertonen.

In deze gebruikshandleiding worden onderstaande schrijfwijzen gebruikt:

Schrijfwijze	Gebruik
<i>cursief</i>	Indextermen
GEBLOKKEERD	Weergaven op het <i>display</i>
[$\triangleright$ <i>Voorbeeld,</i>	Kruisverwijzingen
<i>paginanummering</i>]	
•	Opsommingen

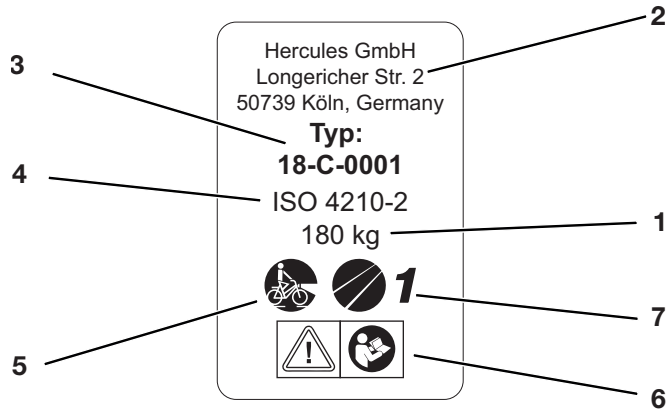
Tabel 9:

Schrijfwijzen

2.8

Typeplaat

De typeplaat bevindt zich op het *frame*. De typeplaat bevat onderstaande informatie:



Afbeelding 1:

Typeplaat, voorbeeld

- 1 Toegestaan totaalgewicht
- 2 Fabrikant
- 3 Typenummer:
- 4 Fietsnorm
- 5 *Fietstype*
- 6 *Veiligheidsaanwijzingen*
- 7 *Toepassingsgebied*

3

Veiligheid

3.1

Eisen aan de berijder

De lichamelijke en geestelijke vermogens van de berijder dienen voldoende te zijn voor deelname aan het verkeer. Bij minderjarigen ligt de verantwoordelijkheid om vast te stellen of deze in staat zijn de fiets te gebruiken uitsluitend en alleen bij de opvoeder.

3.2

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van een geschikte fietshelm wordt aanbevolen. Daarnaast wordt aanbevolen speciale, nauwsluitende fietskleding en stevige schoenen te dragen.

3.3

Bedoeld gebruik

De fiets mag uitsluitend in correcte functionele toestand worden gebruikt. Er kunnen van de seriefabricage afwijkende voorschriften aan fietsen worden gesteld. In het bijzonder voor de deelname aan het verkeer gelden deels bijzondere voorschriften met betrekking tot de *lichttechnische uitrusting* en overige onderdelen.

De algemene wetgeving en voorschriften ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu van het betreffende gebruiksland moeten in acht worden genomen. Alle instructies en checklists in deze gebruikshandleiding behoren ook tot het bedoelde gebruik. Montage van goedgekeurde accessoires door een vakman is toegestaan.

Aan elke fiets is een bepaald *fietstype* toegekend waaruit het bedoelde gebruik volgt.

3.3.1



Stads- en toerfiets

Stads- en toerfietsen zijn bedoeld voor dagelijks, comfortabel gebruik op verharde wegen. Ze zijn geschikt voor deelname aan het verkeer.

Stads- en toerfietsen zijn geen sportfietsen. Bij sportief gebruik moet rekening worden gehouden met verminderde rijstabiliteit en verminderd comfort. Stads- en toerfietsen zijn niet geschikt voor terreinrijden.

3.3.2



Kinder- en jeugdfiets

Deze gebruikshandleiding moet voor ingebruikname door de opvoeder van de minderjarige berijder worden gelezen en begrepen.

De inhoud van deze gebruikshandleiding moet, op een bij zijn leeftijd passende wijze, aan de berijder worden overgedragen.

Kinder en jeugdfietsen zijn geschikt voor deelname aan het verkeer. Om orthopedische redenen moet de grootte van de fiets regelmatig worden gecontroleerd. Ten minste elke drie maanden moet worden gecontroleerd of nog aan het toegestane totaalgewicht is voldaan.

Kinder- en jeugdfietsen zijn geen speelgoed.

3.3.3



Vouwfiets

De vouwfiets is bedoeld voor gebruik op verharde wegen in het openbare wegverkeer. De vouwfiets kan worden samengevouwen en daarmee geschikt voor ruimtebesparend transport, bijvoorbeeld in het openbaar vervoer of een personenauto.

De vouwfiets is geen toer- of sportfiets. De vouwbaarheid van de vouwfiets vereist het gebruik van kleine wielen en lange remleidingen en bowdenkabels. Onder verhoogde belasting moet daarom rekening worden gehouden met een verminderde rijstabiliteit en remwerking, verminderd comfort en verminderde hanteerbaarheid.

3.3.4



Transportfiets

De transportfiets is in het bijzonder bedoeld voor het dagelijks transporteren van lasten op verharde wegen in het openbare wegverkeer.

Het transporteren van lasten vereist handigheid en lichamelijke fitheid om het extra gewicht in balans te houden. De wisselende beladingstoestanden en gewichtsverdelingen vereisen oefening en handigheid bij het remmen en het rijden door bochten.

De lengte en breedte van de fiets en de draaicirkel vereisen een relatief lang gewenningsfase. Met de transportfiets moet anticiperend worden gereden. Dat geldt voor het wegverkeer en voor de toestand van de weg. De transportfiets is geen sportfiets.

3.4

Niet-bedoeld gebruik

Niet in acht nemen van het bedoelde gebruik leidt tot gevaar voor persoonlijk letsel en materiële schade. Voor onderstaand gebruik is de fiets niet geschikt:

- rijden met een beschadigde of incomplete fiets,
- rijden op trappen,
- rijden door diep water,
- verhuren van de fiets aan niet-geïnstrueerde berijders,
- meenemen van andere personen,
- rijden met overmatige bagage,
- rijden met losse handen,
- rijden op ijs en sneeuw,
- ondeskundig onderhoud,
- ondeskundige reparatie,
- zware gebruiksomstandigheden zoals beroepsmatig gebruik, en
- stunts en sprongen.

3.5

Zorgplicht

De veiligheid van de fiets kan uitsluitend worden gewaarborgd wanneer alle daarvoor noodzakelijk maatregelen worden genomen.

3.5.1

Eigenaar

Het valt onder de zorgplicht van de eigenaar om de maatregelen te plannen en de uitvoering ervan te controleren.

De eigenaar:

- stelt deze gebruikshandleiding voor de duur van het gebruik van de fiets beschikbaar aan de berijder. Zo nodig vertaalt hij de gebruikshandleiding in een door de berijder begrepen taal.
- instrueert de berijder in de functies van de fiets voordat deze de eerste keer gaat rijden. Uitsluitend geïnstrueerde berijders mogen rijden.
- wijst de berijder op het bedoelde gebruik en het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.
- geeft uitsluitend vakmensen opdracht tot het onderhouden en repareren van de fiets.

3.5.2

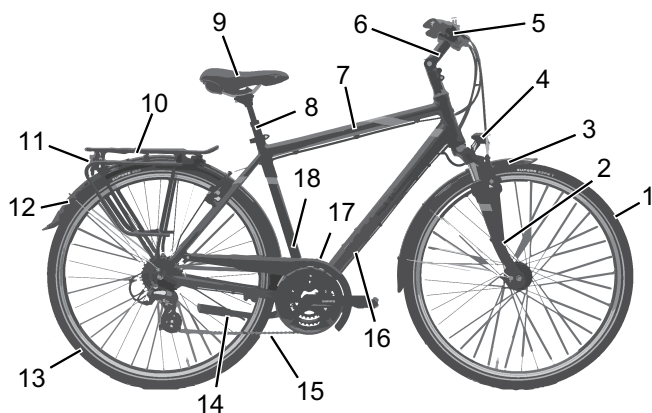
Berijder

De berijder:

- laat zich instrueren voordat hij de eerste keer gaat rijden. Bij vragen over de gebruikshandleiding neemt hij contact op met de eigenaar of de HERCULES-dealer.
- draagt persoonlijke beschermingsmiddelen.
- vervult bij doorgifte van de fiets alle verplichtingen van de eigenaar.

4 Beschrijving

4.1 Overzicht



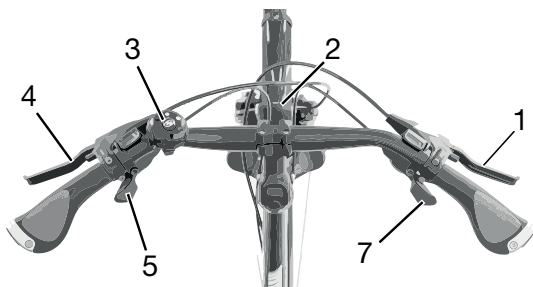
Afbeelding 2:

Fiets van rechts gezien, voorbeeld Solero SL

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | <i>Voorwiel</i> |
| 2 | <i>Vork</i> |
| 3 | <i>Spatbord voor</i> |
| 4 | <i>Koplamp</i> |
| 5 | <i>Stuur</i> |
| 6 | <i>Voorbouw</i> |
| 7 | <i>Frame</i> |
| 8 | <i>Zadelpen</i> |
| 9 | <i>Zadel</i> |
| 10 | <i>Bagagedrager</i> |
| 11 | <i>Reflector en achterlicht</i> |
| 12 | <i>Spatbord achter</i> |
| 13 | <i>Achterwiel</i> |
| 14 | <i>Zijstandaard</i> |
| 15 | <i>Ketting</i> |
| 16 | <i>Framenummer</i> |
| 17 | <i>Kettingbeschermer</i> |
| 18 | <i>Typeplaat</i> |

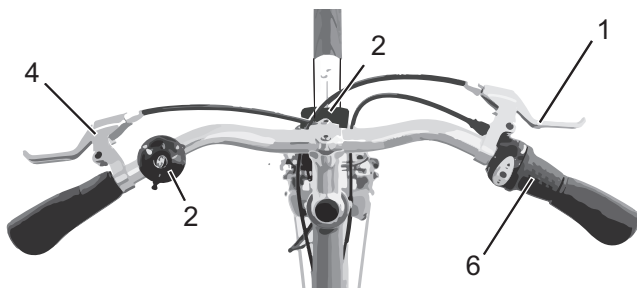
4.2

Stuur



Afbeelding 3:

Detailaanzicht fiets vanuit berijderpositie gezien, voorbeeld 1



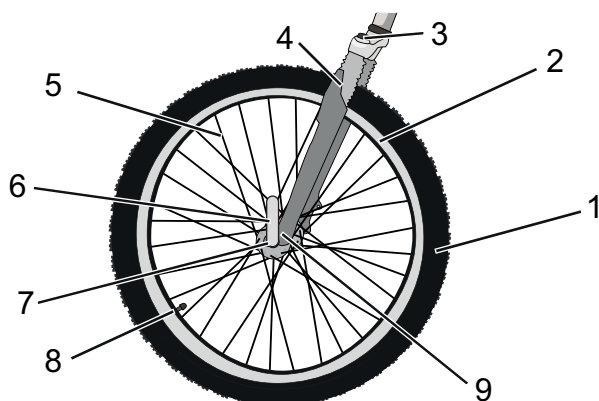
Afbeelding 4:

Detailaanzicht fiets vanuit berijderpositie gezien, voorbeeld 2

- | | |
|---|---|
| 1 | Remhendel achter |
| 2 | Bel |
| 3 | Koplamp |
| 4 | Remhendel voor |
| 5 | Schakelhendel |
| 6 | Draaibare handvatschakelaar van versnelling |
| 7 | Schakelhendel |

4.3

Wiel en vork



Afbeelding 5:

Componenten van het wiel, voorbeeld voorwiel

- | | |
|---|--|
| 1 | Band |
| 2 | Velg |
| 3 | Kop van de verende voorvork met instelwiel |
| 4 | Vork |
| 5 | Spaak |
| 6 | Snelspanner |
| 7 | Naaf |
| 8 | <i>Ventiel</i> |
| 9 | Uitvaleinde van de verende voorvork |

4.3.1

Ventiel

Elk wiel heeft een ventiel. Het dient om de *band* te vullen met lucht. Elk ventiel is voorzien van een ventieldop. De aangebrachte ventieldop houdt het ventiel vrij van stof en vuil.

De fiets is voorzien van een klassiek *Blitzventiel* of van een *Frans ventiel*.

4.3.2

Vering

Een verende voorvork verbetert het contact met de ondergrond en het comfort door middel van twee functies: de vering en de demping.



Afbeelding 6:

Fiets zonder vering (1) en met vering (2) tijdens het rijden over een hindernis

De vering zorgt ervoor dat een schok, bv. door een op de weg liggende steen, niet via de vork rechtstreeks naar het lichaam van de berijder wordt geleid, maar door het veersysteem wordt opgevangen. De verende voorvork wordt daarbij samengedrukt. Het samendrukken kan worden geblokkeerd, zodat een verende voorvork hetzelfde reageert als een starre vork.

4.4

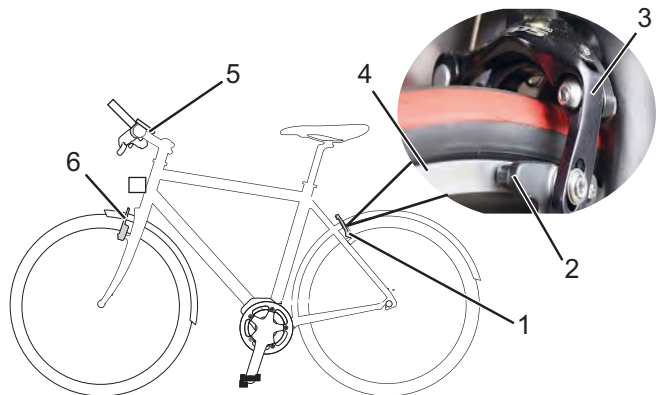
Remsysteem

Het remsysteem van de fiets bestaat uit ofwel:

- een velgrem op het voor- en achterwiel,
- een schijfrem op het voor- en achterwiel, of
- een velgrem op het voor- en achterwiel en aanvullend een terugtraprem.

4.4.1

Velgrem (alternatieve uitrusting)



Afbeelding 7:

Componenten van de velgrem met detail, voorbeeld

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Achterwielrem |
| 2 | Remblok |
| 3 | Remarm |
| 4 | <i>Velg</i> |
| 5 | <i>Stuur met remhendels</i> |
| 6 | Voorwielrem |

De velgrem stopt de beweging van het wiel doordat, wanneer de berijder aan de *remhendel* trekt, twee tegenover elkaar gelegen remblokken tegen de *velg* worden gedrukt.

Er zijn twee *alternatieve uitvoeringen* van de velgrem:

- de hydraulisch bediende velgrem, en
- de velgrem met bowdenkabelbediening.

4.4.1.1

Vergrendelingshendel (alternatieve uitrusting)

Een fiets met hydraulisch bediende velgremmen is voorzien van een vergrendelingshendel op de voor- en de achterwielrem.



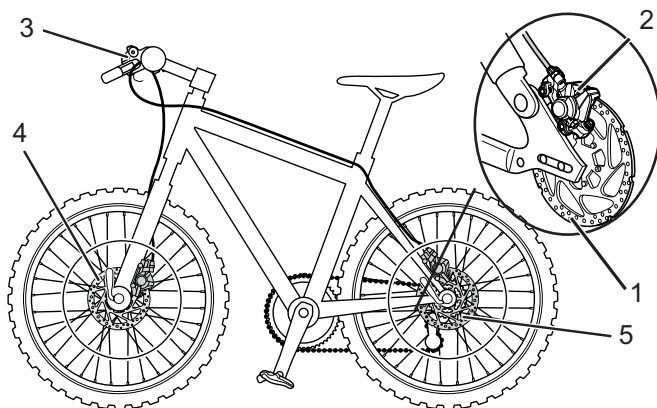
Afbeelding 8:

Vergrendelingshendel van de velgrem, op voorwiel (1) en achterwiel (2)



De vergrendelingshendels zijn niet voorzien van een opschrift. De vergrendelingshendel mag uitsluitend door een HERCULES-dealer worden afgesteld.

4.4.2

**Schijfrem
(alternatieve uitrusting)**

Afbeelding 9:

Remsysteem van een fiets met schijfrem, voorbeeld

- 1 Remschijf
- 2 Remzadel met remvoeringen
- 3 *Stuur met remhendels*
- 4 Remschijf voorwiel
- 5 Remschijf achterwiel

Bij een fiets met schijfrem is de remschijf vast verbonden met de *naaf* van het wiel. Wanneer de remhendel wordt ingeknepen, worden de remvoeringen tegen de remschijf gedrukt en wordt de beweging van het wiel gestopt.

4.4.3

Terugtraprem (alternatieve uitrusting)



Afbeelding 10:

Remsysteem van een fiets met terugtraprem, voorbeeld

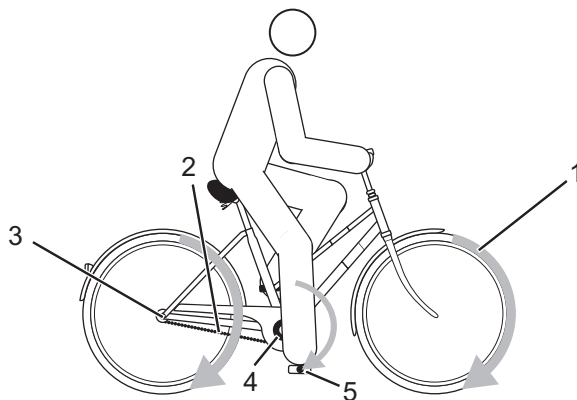
- 1 Velgrem achterwiel
- 2 *Stuur met remhendels*
- 3 Velgrem voorwiel
- 4 *Pedaal*
- 5 Terugtraprem

De terugtraprem stopt de beweging van het achterwiel wanneer de berijder tegen de rijbeweging in op de pedalen trapt.

4.5

Aandrijfsysteem

De fiets wordt aangedreven met spierkracht door middel van de kettingaandrijving. De kracht, die door het trappen op de pedalen in de rijrichting wordt uitgeoefend, drijft het voorste kettingblad aan. Via de ketting wordt de kracht overgedragen op het achterste kettingwiel en vervolgens op het achterwiel.



Afbeelding 11:

Schema aandrijfsysteem

- 1 Rijrichting
- 2 Ketting
- 3 Achterste kettingwiel
- 4 Voorste kettingwiel
- 5 Pedaal

4.6

Rijverlichting

Tot de rijverlichting behoren de *koplampen* het achterlicht. De naafdynamo voedt beide lampen.

5 Transport, opslag en montage

5.1 Transport

OPMERKING

Wanneer de fiets op zijn kant ligt, kunnen olie en vet uit de fiets vrijkomen.

Wanneer de transportdoos met de fiets erin op zijn kant ligt of op de kopse kant staat, biedt deze onvoldoende bescherming tegen beschadiging van het *frame* en de wielen.

- Transporteer de fiets uitsluitend staand.

OPMERKING

Fietsdragersystemen waarbij de fiets ondersteboven op het *stuur* of *frame* wordt vastgezet, oefenen tijdens het transport ontoelaatbare krachten uit op de onderdelen. Hierdoor kan een breuk optreden in dragende delen.

- Gebruik nooit fietsdragersystemen waarbij de fiets ondersteboven op het *stuur* of het *frame* wordt vastgezet.
-
- Neem bij transport het gewicht van de rijklare fiets in acht.
 - Verwijder voor transport van de fiets accessoires zoals bidons.
 - Gebruik bij transport met een personenauto een passende fietsdrager.



De HERCULES-dealer dient u graag van advies bij een juiste keuze en een veilig gebruik van een passend dragersysteem.

5.2

Opslag

OPMERKING

Wanneer de fiets op zijn kant ligt, kunnen olie en vet uit de fiets vrijkomen.

Wanneer de transportdoos met de fiets erin op zijn kant ligt of op de kopse kant staat, biedt deze onvoldoende bescherming tegen beschadiging van het *frame* en de wielen.

► Sla de fiets uitsluitend staand op.

► Sla de fiets op in een droge en schone omgeving.

5.2.1

Onderbreking van het gebruik

Wanneer de fiets, bv. in de winter, langer dan acht weken buiten gebruik wordt gesteld, moet deze op de onderbreking van het gebruik worden voorbereid.

5.2.1.1

Onderbreking van het gebruik voorbereiden

- ✓ Maak de fiets schoon met een vochtige doek en conserveer deze met wasspray. Spuit nooit was op de remvlakken van de rem.



Voor langere stilstandperioden is het aan te bevelen de fiets te laten inspecteren, grondig te laten reinigen en conserveren door de HERCULES-dealer.

5.2.1.2

Onderbreking van het gebruik uitvoeren

► Sla de fiets op in een droge en schone omgeving.

5.3



Montage

- ✓ Voer montagewerkzaamheden aan de fiets uit in een schone en droge omgeving.
- ✓ De temperatuur op de werkplek moet 15 °C - 25 °C bedragen.

Temperatuur werkplek

15 °C - 25 °C

- ✓ Wanneer een montagestandaard wordt gebruikt, moet deze zijn goedgekeurd voor een gewicht van 30 kg.
- ✓ Universeel gereedschap, een momentsleutel met een werkbereik van 5 Nm tot 40 Nm en het door HERCULES GMBH aanbevolen speciale gereedschap moeten beschikbaar zijn.

5.3.1

Uitpakken



Letsel aan handen door verpakking

De transportdoos is gesloten met metalen krammen. Bij het uitpakken en verscheuren van de verpakking bestaat gevaar voor steek- en snijwonden.

- Draag geschikte handschoenen.
- Verwijder metalen krammen met een tang voordat de transportdoos wordt geopend.

Het verpakkingsmateriaal bestaat hoofdzakelijk uit karton en kunststof folie.

- Voer de verpakking af conform de lokale voorschriften.

5.3.2

Levering

De fiets is voor testdoeleinden in de fabriek eerst volledig gemonteerd en vervolgens voor het transport weer gedeeltelijk gedemonteerd.

Tot de levering behoort:

- de fiets, voor 98% voorgemonteerd,
- het voorwiel,
- de pedalen, en
- de gebruikshandleiding.

5.3.3

In gebruik nemen

Omdat de eerste ingebruikname van de fiets speciaal gereedschap en bijzondere vakkennis vereist, mag deze uitsluitend worden uitgevoerd door opgeleid personeel.

In de praktijk wordt een onverkochte fiets vaak spontaan voor een proefrit aan eindgebruikers meegegeven zodra deze er rijklaar uitziet.

- Daarom moet elke fiets na opbouw direct in de volledig gebruiksklare toestand worden gebracht.

Tot de eerste ingebruikname behoren onderstaande werkzaamheden:

- Monteer het *voorwiel* en de *pedalen*.
- Zet het *stuur* en het *zadel* in de juiste stand.
- Controleer dat alle onderdelen goed vast zitten.
- Controleer alle instellingen en controleer het aanhaalmoment van de asmoeren.

Aanhaalmoment asmoer

35 Nm - 40 Nm

- ▶ Controleer dat de volledige kabelboom goed ligt:
 - De kabelboom mag geen contact maken met bewegende delen.
 - Kabeldoorvoeren moeten glad zijn en vrij van scherpe randen.
 - Bewegende delen mogen geen druk- of trekkrachten uitoefenen op de kabelboom.
- ▶ *Stel de koplamp af.*

Verkoop van de fiets

- ▶ Vul het datablad in op de eerste pagina van deze gebruikshandleiding.
- ▶ Pas de fiets aan aan de berijder.
- ▶ *Stel de zijstandaard af en stel de schakelhendel af* om de koper de afstelling te tonen.
- ▶ Instrueer de eigenaar of berijder in alle functies van de fiets.

5.3.4

Wiel met snelspanner monteren



Vallen door losgeraakte snelspanner

Een defecte of onjuist gemonteerde snelspanner kan gegrepen worden door de remschijf en het wiel blokkeren. Een val is het gevolg.

- ▶ Monteer de snelspanhendel van het voorwiel aan de zijde tegenover de remschijf.



Vallen door defecte of verkeerd gemonteerde snelspanner

De remschijf kan tijdens gebruik zeer heet worden. Onderdelen van de snelspanner kunnen hierdoor schade oplopen. De snelspanner kan losraken. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ De snelspanhendel van het voorwiel en de remschijf moeten aan tegenover elkaar liggende zijden zitten.



Vallen door verkeerde afstelling van de spankracht

Een te hoge spankracht beschadigt de snelspanner zodat deze zijn werking verliest.

Onvoldoende spankracht leidt tot een ongunstige krachtoverdracht. De verende voorvork of het frame kan breken. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ Bevestig een snelspanner nooit met gereedschap (bv. een hamer of tang).
- ▶ Gebruik uitsluitend spanhendels met correct afgestelde spankracht.
- ▶ Open de spanhendel.
- ▶ Schuif de geopende spanhendel met de wielas vanaf de rechterzijde door de naaf.
- ▶ Span, afhankelijk van de uitvoering, het wiel vast en stel de spankracht af.

6

Fiets aan de berijder aanpassen



De HERCULES-dealer controleert alle standaardinstellingen en stemt bij verkoop de afstelling van het *zadel*, het *stuur*, de *verende voorvork* en het *veer-demperelement* af op de berijder.

6.1

Zadel afstellen

6.1.1

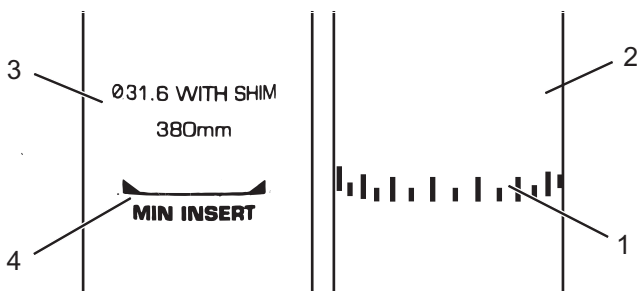
Zithoogte bepalen



Vallen door een te hoog afgestelde zadelpen

Een te hoog afgestelde *zadelpen* leidt tot breuk van de *zadelpen* of het *frame*. Een val met letsel is het gevolg.

- Trek de *zadelpen* slechts tot de markering van de minimale insteekdiepte uit het frame.

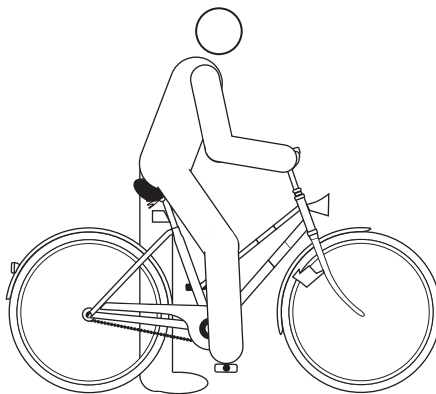


Afbeelding 12:

Detailaanzicht zadelpen, voorbeelden van de markering van de minimale insteekdiepte

- 1 III-markering van de minimale insteekdiepte
- 2 Zadelpen I
- 3 Zadelpen II
- 4 MIN-markering van de minimale insteekdiepte

Uit ergonomisch oogpunt moet de zithoogte zo zijn afgesteld, dat de hiel van het uitgestrekte been het pedaal op het laagste punt nog raakt.



Afbeelding 13:

Bepalen van de zadelhoogte

6.1.2

Zadelpen met snelspanner vastzetten



De HERCULES-dealer demonstreert de berijder of eigenaar de werking van de snelspanner.



Afbeelding 14:

Snelspanner van de zadelpen in de eindstand

- 1 Spanhendel van de zadelpen
- 2 Zadelpen
- 3 Kartelmoer

Vastzetten

- ✓ Klem de *zadelpen* uitsluitend in stilstand vast.

De *spanhendel van de zadelpen* heeft geen opschrift. Of deze geopend of gesloten is, is eenvoudig te zien.

- Sluit de *spanhendel van de zadelpen* door deze helemaal tegen de *zadelpen* aan te drukken.
- Open de *spanhendel van de zadelpen* door deze van de *zadelpen* af te trekken.

► Controleer de *spankracht van de snelspanner*.

6.1.3



Zitpositie en zadelhoek afstellen

Om de zitlengte en zadelhoek af te stellen, is speciaal gereedschap vereist. De HERCULES-dealer stemt de afstelling van het zadel af op de berijder.

6.2



Stuur afstellen

- ✓ Het afstelling van het stuur mag uitsluitend in stilstand worden uitgevoerd.
- Maak de voorziene schroefverbindingen los, stel het stuur af en zet de klemschroeven van het stuur weer met het maximale aanhaalmoment vast.

Maximaal aanhaalmoment van de klemschroeven van het stuur*

5 Nm - 7 Nm

***voor zover op het onderdeel geen andere gegevens staan vermeld**

Tabel 10:

Maximaal aanhaalmoment klemschroef stuur

6.3

Voorbouw afstellen

6.3.1

Met snelspanner, uitvoering I (alternatieve uitvoering)



Vallen door verkeerde afstelling van de spankracht

Een te hoge spankracht beschadigt de snelspanner zodat deze zijn werking verliest.

Onvoldoende spankracht leidt tot een ongunstige krachtoverdracht. Hierdoor kunnen onderdelen breken. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ Bevestig een snelspanner nooit met gereedschap (bv. een hamer of tang).
 - ▶ Gebruik uitsluitend spanhendels met correct afgestelde spankracht.
-

- ▶ Open de spanhendel van de snelspanner van de voorbouw.
- ▶ Trek de vergrendelhendel op de voorbouw omhoog en zwenk tegelijkertijd het stuur in de gewenste stand.
- ⇒ De vergrendelhendel klikt voelbaar vast.
- ▶ Trek het stuur uit naar de gewenste hoogte.
- ▶ Vergrendel de snelspanner.
- ▶ Controleer de spankracht van de snelspanner.



Afbeelding 15:

Gesloten spanhendel (2) met kartelmoer (3) en vergrendelhendel (1) op de voorbouw

6.3.2

Met snelspanner, uitvoering II (alternatieve uitvoering)



Vallen door verkeerde afstelling van de spankracht

Een te hoge spankracht beschadigt de snelspanner zodat deze zijn werking verliest.

Onvoldoende spankracht leidt tot een ongunstige krachtoverdracht. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ Bevestig een snelspanner nooit met gereedschap (bv. een hamer of tang).
 - ▶ Gebruik uitsluitend spanhendels met correct afgestelde spankracht.
-
- ▶ Open de spanhendel van de snelspanner van de voorbouw.
 - ▶ Zwenk het stuur in de gewenste stand.
 - ⇒ Het stuur klikt met een hoorbare klik vast.
 - ▶ Vergrendel de snelspanner.
 - ▶ Controleer de spankracht van de snelspanner.



Afbeelding 16:

Voorbouw, uitvoering II met spanhendel (1), deblokkeringsknop (2) en kartelmoer (3)

6.4

Spankracht van de snelspanners controleren

- Open en sluit de snelspanners van de voorbouw en de zadelpen.
- ⇒ De spankracht is voldoende, wanneer de spanhendel vanuit de geopende eindstand tot halverwege makkelijk kan worden gedraaid en vanaf halverwege met de vingers of de muis van de hand moet worden aangedrukt.

Spankracht afstellen

- Draai, als de *spanhendel van het stuur* niet in de juiste eindstand kan worden gedraaid, de *kartelmoer* uit.
- Draai, als de spankracht van de *spanhendel van de zadelpen* onvoldoende is, de *kartelmoer* in.

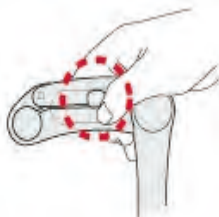


Wanneer de spankracht niet kan worden afgesteld, moet de HERCULES-dealer de snelspanner controleren.

6.4.1

Zonder gereedschap afstelbaar (alternatieve uitvoering)

- ✓ De afstelling van de *zonder gereedschap afstelbare voorbouw* mag uitsluitend in stilstand worden uitgevoerd.
- Druk op de *vergrendelknop* aan de linkerzijde van de *voorbouw*.



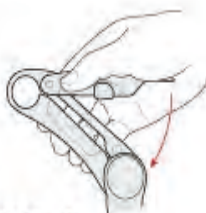
- Trek met ingedrukte *vergrendelknop* de *spanhendel* van de *voorbouw* omhoog.



- Stel in geopende stand de *voorbouw* af.



- Druk, wanneer de *voorbouw* naar wens is afgesteld, de *spanhendel* van de *voorbouw* omlaag en vergrendel deze.



Afbeelding 17:

Stappen voor het afstellen van de gereedschaploze voorbouw

- ⇒ Het correct vergrendelen van de *spanhendel van de voorbouw* wordt aangegeven door een hoorbare klik in de eindstand. Een vergrendelde *spanhendel van de voorbouw* kan niet meer worden opgetild.

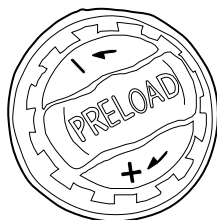
6.5 Basisafstelling van vering en demping

De hier getoonde aanpassing betreft een basisafstelling. De berijder kan, afhankelijk van ondergrond en persoonlijke voorkeuren, de basisafstelling wijzigen.

- Het is aan te bevelen de basisafstelling schriftelijk vast te leggen. Dat kan behulpzaam zijn als uitgangspunt voor latere, geoptimaliseerde afstellingen en bij onbedoelde wijzigingen.

6.5.1 Hardheid van de veerelementen afstellen

6.5.1.1



Afbeelding 18:

Hardheid van de voorvork met stalen veer afstellen

- ✓ De afstelling van de voorvork met stalen veer mag uitsluitend in stilstand worden uitgevoerd.
- Het instelwiel kan zich onder een kunststof afdekking op de kop van de linker vorkpoot bevinden. Verwijder de kunststof afdekking naar boven toe.

Instelwiel van de verende voorvork, voorbeeld

- Stel met het *instelwiel* op de linker *kop van de verende voorvork* de hardheid van de voorvork met stalen veer af. Corrigeer de hardheid van de voorvork met stalen veer door het *instelwiel* in de plus- of min-richting te draaien.
- ⇒ De optimale afstelling op het gewicht van de berijder is bereikt, wanneer de vorkpoot onder de rustbelasting van de berijder 3 mm inneert.
- Breng zo nodig de kunststof afdekking weer aan na het afstellen van de verende voorvork.

6.5.1.2

Hardheid van de luchtveerelementen afstellen

OPMERKING

Rijden zonder vuldruk leidt tot onherstelbare schade aan de wielophanging, het frame en de luchtveerelementen.

- ▶ Rijd nooit zonder vuldruk in de luchtveerelementen.

OPMERKING

Een normale luchtpomp kan de vereiste druk niet voldoende nauwkeurig opbouwen.

- ▶ Gebruik een speciale demperpomp om de vuldruk te corrigeren.

6.5.1.3



Afbeelding 19:

Voorwiel

- ✓ De afstelling van de voorvork met luchtvering mag uitsluitend in stilstand worden uitgevoerd.
- ▶ Het vorkventiel bevindt zich onder een schroefafdekking op de kop van de linker vorkpoot. Verwijder de schroefafdekking.

Vorkventiel, voorbeeld

- ▶ Stel als uitgangswaarde de vuldruk van de voorvork met luchtvering af op de geadviseerde vuldruk.
- ▶ Stel de O-ring op de staande buizen resp. de zuiger af op de kleinst mogelijke veerweg.
- ▶ Ga op de fiets zitten en stap weer af.
- ▶ Lees de stand van de verschoven O-ring af.
- ⇒ De optimale afstelling op het gewicht van de berijder is bereikt, wanneer de bepaalde stand tussen de 20 en 30% ligt.
- ▶ Corrigeer bij een verkeerde afstelling de vuldruk via het vorkventiel.
- ▶ Breng de schroefafdekking weer aan.

6.5.2 Grijpafstand van de remhendel afstellen (alternatieve uitrusting)

6.5.3 Hydraulisch bediende velgrem (alternatieve uitvoering)



Vallen door verkeerde afstelling van de grijpafstand

Bij verkeerd afgestelde of verkeerd gemonteerde remcilinders kan de remwerking op elk moment volledig verloren gaan. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- ▶ Controleer, nadat de grijpafstand is afgesteld, de stand van de remcilinder en corrigeer deze zo nodig.
- ▶ Voer het corrigeren van de stand van de remcilinder nooit uit zonder speciaal gereedschap. Laat het corrigeren uitvoeren door een HERCULES-dealer.



- ▶ Stel bij licht ingeknepen remhendel de schuif af op een van de drie standen.
- ⇒ De berijder kan de remhendel gemakkelijk bedienen.



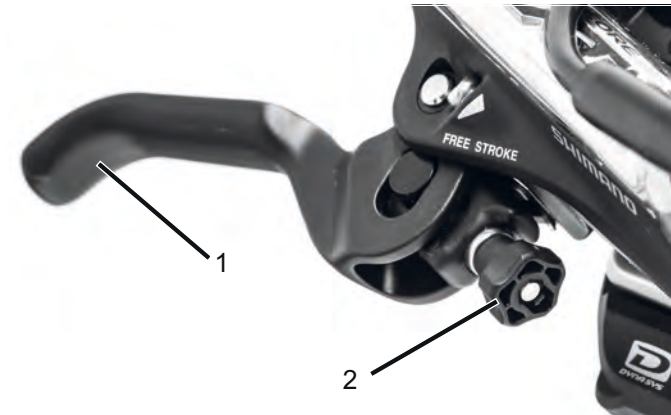
Afbeelding 20:

Remhendel met schuif (1) met drie standen (2)

6.5.4

Hydraulisch bediende schijfrem (alternatieve uitvoering)

- Stel de grijpafstand af met de kartelschroef van de remhendel.
- ⇒ De berijder kan de remhendel gemakkelijk bedienen.



Afbeelding 21:

Remhendel (1) met kartelschroef (2)

7

Gebruik



Vallen door loszittende kleding

De spaken van de *wielen* en de *kettingaandrijving* kunnen schoenveters, sjaals en andere loszittende kleding intrekken. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- Draag stevige schoenen en nauwsluitende kleding.
-



Vallen door vuil

Sterke vervuiling kan de werking van de functie verstoren, bijvoorbeeld van de remmen, de verlichting of de reflectoren. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- Verwijder voor het rijden sterke vervuiling.
-



Vallen door een slechte toestand van de weg

Losse voorwerpen, bijvoorbeeld takken, kunnen verstrikt raken in de wielen en een val veroorzaken.

- Neem de toestand van de weg in acht.
 - Rijd langzaam en rem tijdig.
-

OPMERKING

Bij afdalingen kunnen hoge snelheden worden bereikt. De fiets is niet bedoeld om langdurig harder te rijden dan 25 km/h. Bij een voortdurend hoge belasting kunnen in het bijzonder de *banden* falen.

- Rem de fiets af wanneer snelheden boven 25 km/h worden bereikt.
-

OPMERKING

Door hitte of invallend zonlicht kan de *bandenspanning* toenemen tot boven de toegestane maximale druk. Hierdoor kan de *band* falen.

- ▶ Parkeer de fiets nooit in de zon.
- ▶ Controleer op warme dagen regelmatig de *bandenspanning* en corrigeer deze zo nodig.

Door de open uitvoering kan binnendringend vocht bij lage temperaturen bepaalde functies van de fiets verstoren.



- ▶ Wanneer de fiets gaat worden gebruikt bij temperaturen onder 3 °C, moet de fiets vooraf door de HERCULES-dealer worden voorbereid voor wintergebruik.

Terreinrijden belast de armgewrichten. Neem afhankelijk van de toestand van de weg elke 30 tot 90 minuten pauze.

7.1

Voor het rijden



Vallen door onopgemerkte schade

Na een val, ongeval of omvallen van de fiets kan er sprake zijn van moeilijk herkenbare schade, bv. aan het remsysteem, de snelspanners of het *frame*. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- Neem de fiets buiten gebruik en laat deze door de HERCULES-dealer controleren.



Vallen door materiaalmoetheid

Bij materiaalmoetheid kan een onderdeel plotseling falen. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

Neem de fiets onmiddellijk buiten gebruik bij tekenen van materiaalmoetheid. Laat de HERCULES-dealer de kwestie controleren.

- Laat regelmatig de HERCULES-dealer een grondige reiniging uitvoeren. Bij de grondige reiniging onderzoekt de HERCULES-dealer de fiets op tekenen van materiaalmoetheid.
-
- Controleer de fiets elke keer voor het rijden.
 - ⇒ Bij afwijkingen ten opzichte van de *checklist voor het rijden* of andere opvallende zaken mag de fiets niet worden gebruikt voordat de oorzaak daarvan is opgehelderd.

Checklist voor het rijden

☐	Controleer de fiets op volledigheid.
☐	Controleer o.a. verlichting, reflectoren en remmen op sterke vervuiling.
☐	Controleer spatborden, bagagedrager en kettingbeschermer op deugdelijke montage.
☐	Controleer voor- en achterwiel op een rechte loop. Dat is met name van belang als de fiets getransporteerd is geweest of met een slot vastgezet is geweest.
☐	Controleer de ventielen en de bandenspanning. Corrigeer deze zo nodig voor het rijden.
☐	Controleer de voor- en achterwielrem op hun goede werking. Knijp daarvoor de remhendels in om te controleren of deze in de gebruikelijke stand tegendruk geven.
☐	Controleer de rijverlichting op een goede werking.
☐	Controleer op ongewone geluiden, trillingen, geuren, verkleuringen, vervormingen, schuurplekken en slijtage. Dit duidt op materiaalmoetheid.
☐	Let op een ongewoon gevoel bij het remmen, trappen of sturen.
☐	Controleer dat alle snelspanners zich volledig gesloten in hun eindstand bevinden.
☐	Controleer bij een fiets met hydraulische velgrem of de vergrendelingshendels zich volledig gesloten in hun eindstand bevinden.

7.2

Zijstandaard gebruiken



Vallen door omlaag geklapte zijstandaard

De zijstandaard klapt niet automatisch omhoog. Bij rijden met omlaag geklapte zijstandaard bestaat valgevaar.

- ▶ Klap de zijstandaard voor het rijden volledig omhoog.

OPMERKING

Door de hoge massa van de fiets kan de zijstandaard op een zachte ondergrond wegzakken en kan de fiets kantelen en omvallen.

- ▶ Parkeer de fiets uitsluitend op een vlakke, stevige ondergrond.
 - ▶ Controleer de stabiliteit in het bijzonder wanneer de fiets is voorzien van accessoires of is beladen met bagage.
-
- ▶ Klap voor het rijden de zijstandaard met de voet volledig omhoog.

7.3

Bagagedrager gebruiken (alternatieve uitrusting)



Vallen door beladen bagagedrager

Een beladen *bagagedrager* heeft invloed op het rijgedrag van de fiets, in het bijzonder bij het sturen en remmen. Dat kan leiden tot verlies van de controle. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- ▶ Oefen een veilig gebruik met beladen *bagagedrager* voordat de fiets op de openbare weg wordt gebruikt.
-



Vallen door niet vastgezette bagage

Losse of niet vastgezette voorwerpen op de *bagagedrager*, bv. riemen, kunnen in het achterwiel verstrikt raken. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

Op de bagagedrager bevestigde voorwerpen kunnen de *reflectoren* of de *rijverlichting* van de fiets afdekken. De fiets kan daardoor in het wegverkeer over het hoofd worden gezien. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- ▶ Zet op de *bagagedrager* geplaatste voorwerpen voldoende vast.
 - ▶ Op de *bagagedrager* bevestigde voorwerpen mogen nooit de *reflectoren*, de *koplamp* of het *achterlicht* afdekken.
-



Beknelling van de vingers door veerklem

De veerklem van de *bagagedrager* heeft een hoge spankracht. De vingers kunnen bekneld raken.

- ▶ Laat de veerklem nooit ongecontroleerd dichtklappen.
 - ▶ Let bij het sluiten van de veerklem op de positie van de vingers.
-

OPMERKING

Op de *bagagedrager* staat het maximale draagvermogen vermeld.

- ▶ Overschrijd nooit het toegestane *totaalgewicht* bij het beladen van de fiets.
 - ▶ Overschrijd nooit het maximale draagvermogen van de bagagedrager.
 - ▶ Breng nooit wijzigingen aan aan de *bagagedrager*.
-
- ▶ Verdeel de bagage zo evenredig mogelijk over de linker- en rechterzijde van de fiets.
 - ▶ Het gebruik van fietstassen of bagagemanden wordt aanbevolen.

7.4

Versnelling

De keuze van de juiste versnelling is voorwaarde voor rijden met zo weinig mogelijk inspanning. De optimale trapfrequentie ligt tussen 40 en 60 omwentelingen per minuut.

- Schakel met de *schakelhendel van de versnelling* naar de passende versnelling.

⇒ De versnelling schakelt over.

7.5

Rijverlichting gebruiken

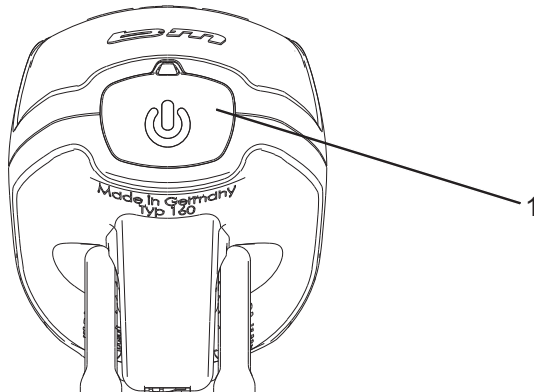
De rijverlichting wordt in- en uitgeschakeld op de koplamp.

- Druk op de uitgeschakelde schakelaar.

⇒ De verlichting gaat tijdens het rijden branden.

- Druk op de ingeschakelde schakelaar.

⇒ De verlichting is uitgeschakeld.



Afbeelding 22:

Detail koplamp vanaf de achterzijde met schakelaar (1), voorbeeld

7.6

Remmen



Vallen door verkeerd gebruik

Onjuist gebruik van de rem kan leiden tot verlies van de controle of tot een val met letsel.

- Verplaats uw gewicht zo ver mogelijk naar achteren en omlaag.
 - Oefen het remmen, ook in noodsituaties, voordat de fiets op de openbare weg wordt gebruikt.
-



Vallen door natte omstandigheden

Op natte straten kunnen de *banden* slippen. Onder natte omstandigheden moet tevens rekening worden gehouden met een langere remweg. Dan kan het remmen ook anders aanvoelen dan normaal. Dit kan leiden tot verlies van de controle of tot een val met letsel.

- Rijd langzaam en rem tijdig.
-



Vallen na reiniging, onderhoud of reparatie

Na reiniging, onderhoud of reparatie van de fiets kan de remwerking aanvankelijk minder krachtig aanvoelen dan normaal. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- Activeer de remmen enkele keren na reiniging, onderhoud en reparatie.
-



Brandwonden door heetgelopen remmen

De remmen kunnen tijdens gebruik zeer heet worden. Bij contact kunnen brandwonden optreden.

- Vermijd contact met de onderdelen van de rem direct na het rijden.
-

7.6.1

Rem gebruiken

- Knijp in de *remhendel* tot de gewenste snelheid is bereikt.

7.6.2

Terugtraprem gebruiken (alternatieve uitrusting)

- ✓ De beste remwerking wordt bereikt wanneer de pedalen zich bij het remmen in de 3-uur- resp. 9-uur-stand bevinden. Om de loze hoek tussen rij- en rembeweging te overbruggen is het aan te bevelen, een stuk voorbij de 3-uur- resp. 9-uur-stand te trappen voordat tegen de *rijrichting* in wordt getrapt om te remmen.
- Trap op de pedalen tegen de *rijrichting* in tot de gewenste snelheid is bereikt.

7.7 Vering en demping

7.7.1 Vering van het voorwiel blokkeren (alternatieve uitrusting)

In de geopende stand van de *vorkblokkering* veert het *veersysteem* en worden zowel de berijder als de fiets minder zwaar belast. Daarom moet normaalgesproken bij voorkeur worden gereden met geopende *vorkblokkering*.

Bij bv. bergop rijden of zeer snel rijden wordt de kracht, die op de aandrijving wordt uitgeoefend, door het *veersysteem* opgenomen en tot 50% afgezwakt. In dergelijke gevallen is het aanbevelen de verende voorvork te blokkeren.

De *vorkblokkering* kan zich, afhankelijk van de uitvoering, direct op de vork of op het stuur bevinden.

7.7.1.1 Vorkblokkering op de veerkop



- ▶ Zet de *blokkeringshendel* in de stand LOCK om de *vering van het voorwiel* te blokkeren.
- ▶ Schuif de *blokkeringshendel* in de stand OPEN om de *vering van het voorwiel* te deblokkeren.

Afbeelding 23: Vorkblokkering op veerkop met blokkeringshendel (1), voorbeeld

7.7.1.2

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering I

- ▶ Druk, om het *veersysteem* te blokkeren, op de ingeschoven blokkeringsschuif.
- ⇒ De blokkeringsschuif blijft in de uitgeschoven stand staan. De geblokkeerde vorkblokkering is te herkennen aan het hangslotpictogram.



- ▶ Druk, om de *vering van het voorwiel* te deblokken, op de uitgeschoven blokkeringsschuif.
- ⇒ De gedeblokkeerde vorkblokkering is te herkennen aan de ingeschoven blokkeringsschuif.

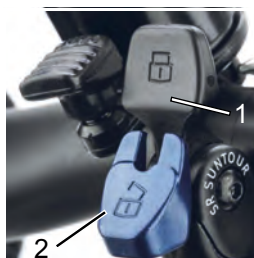
Afbeelding 24:

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering I, met blokkeringsschuif (1)

7.7.1.3

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering II

- ▶ Druk, om het *veersysteem* te blokkeren, op de zwarte blokkeringshendel. De blokkeringshendel is te herkennen aan het gesloten hangslotpictogram.



- ▶ Druk, om de *vering van het voorwiel* te deblokken, op de blauwe deblokkeringshendel.
- ⇒ De deblokkeringshendel is te herkennen aan het geopende hangslotpictogram.

Afbeelding 25:

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering II, met blokkeringshendel (1) en deblokkeringshendel (2) (voorbeeld)

7.7.1.4

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering III



- ▶ Druk, om de *vering van het voorwiel* te blokkeren of te deblokkeren, op de *lange hendel*.
- ▶ Druk, om de functie van de *lange hendel* te resetten, op de *de korte hendel*.

Afbeelding 26:

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering III, met korte (1) en lange (2) hendel, voorbeeld

7.7.1.5

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering IV



- ▶ Druk, om de *vering van het voorwiel* te blokkeren, de blokkeringshendel omhoog.
- ▶ Druk, om de *vering van het voorwiel* te deblokkeren, op de deblokkeringsknop.

Afbeelding 27:

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering IV, met blokkeringshendel (1) en deblokkeringsknop (2)

7.7.1.6

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering V

► Druk, om de *vering van het voorwiel* te blokkeren, op de bovenste blokkeringshendel.

⇒ De blokkeringshendel is te herkennen aan het gesloten hangslotpictogram.



► Druk, om de *vering van het voorwiel* te deblokkeren, op de deblokkeringshendel aan de zijkant.

⇒ De deblokkeringshendel aan de zijkant is te herkennen aan het geopende hangslotpictogram.

Afbeelding 28:

Vorkblokkering op het stuur, uitvoering V, met blokkeringshendel (1) en deblokkeringshendel (2)

7.8

Invouwen (alternatieve uitrusting)

OPMERKING

- Controleer dat bowdenkabels, elektrische leidingen en remleidingen bij het invouwen niet bekneld raken of knikken.

7.8.1

Vouwfiets invouwen

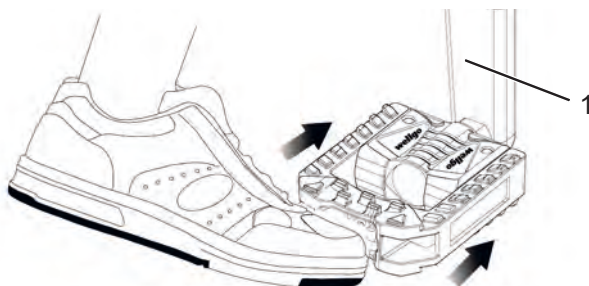
De fiets wordt in vijf stappen ingevouwen.

- Gebruik de *zijstandaard*.
- Vouw de *pedalen* in.
- Vouw de *voorbouw* in.
- Schuif de *zadelpen* in.
- Vouw het *frame* in.

7.8.1.1

Pedalen invouwen

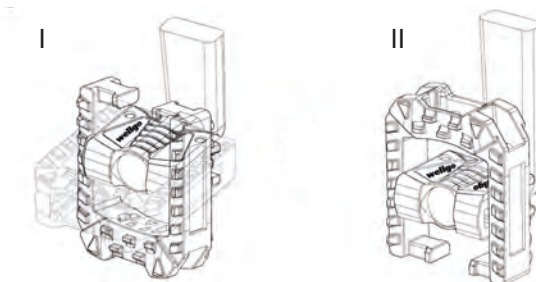
- Druk met de voet het pedaal tegen de crank (1).



Afbeelding 29:

Pedaal tegen de crank (1) drukken

- Vouw het pedaal in tegen de crank.



Afbeelding 30:

Pedaal omlaag (I) of omhoog (II) invouwen

7.8.2

Voorbouw, uitvoering I, invouwen (alternatieve uitvoering)

- Open de *spanhendel* van de *snelspanner* van de *voorbouw*.
- Trek de *vergrendelhendel* op de *voorbouw*omhoog en zwenk de *voorbouw* tegelijkertijd over 90° naar rechts of naar links.
- ⇒ Het *stuur* klikt voelbaar vast.
- Schuif het *stuur* in.
- Sluit de *spanhendel* van de *snelspanner* van de *voorbouw*.



Afbeelding 31:

Geopende spanhendel van de snelspanner (3) op de voorbouw (2), uitvoering I, met vergrendelhendel (1) op de voorbouw

7.8.2.1

Voorbouw, uitvoering II, invouwen (alternatieve uitvoering)

- ▶ Open de *spanhendel van de snelspanner van de voorbouw*.
- ▶ Druk op de *deblokkeringsknop*.
- ▶ Zwenk het *stuur* over 90° naar rechts of naar links.
- ⇒ Het *stuur* klikt voelbaar vast.
- ▶ Sluit de *spanhendel van de snelspanner van de voorbouw*.



Afbeelding 32:

Voorbouw, uitvoering II met spanhendel van de snelspanner van de voorbouw (1) en deblokkeringsknop (2)

7.8.2.2

Zadelpen inschuiven

- ▶ Open de *spanhendel van de snelspanner van de zadelpen*.
- ▶ Schuif het *zadel* in tot het minimum.
- ▶ Sluit de *spanhendel van de snelspanner van de zadelpen*.

7.8.2.3

Frame invouwen

- ▶ Zwenk de *vergrendelhendel van het frame* omhoog.
- ⇒ De *spanhendel van het frame* kan vrij worden geopend.
- ▶ Open de *spanhendel van het frame*.

- Vouw het frame volledig in.



Afbeelding 33:

Frame, met gesloten spanhendel (1) en geopende vergrendelhendel (2)

7.8.3



De fiets rijklaar maken

De HERCULES-dealer demonstreert de berijder resp. de eigenaar het invouwen, het weer rijklaar maken van de fiets en het gebruik van de snelspanners.

De fiets wordt in vijf stappen rijklaar gemaakt.

- ▶ Schakel het *aandrijfsysteem* uit.
- ▶ Gebruik de *zijstandaard*.
- ▶ Vouw het *frame* uit.
- ▶ Stel de *voorbouw* af.
- ▶ Stel het *zadel* af.
- ▶ Vouw de *pedalen* uit.

7.8.3.1

Frame uitvouwen

- ▶ Vouw het frame volledig uit.
 - ▶ Sluit de *spanhendel van het frame*.
- ⇒ De *spanhendel van het frame* is volledig gesloten. De *vergrendelhendel van het frame* borgt de *spanhendel van het frame*. De *spanhendel van het frame* is gesloten.



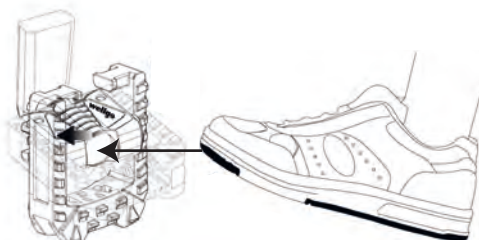
Afbeelding 34:

Frame, met gesloten spanhendel (1) en gesloten vergrendelhendel (2)

7.8.3.2

Pedalen uitvouwen

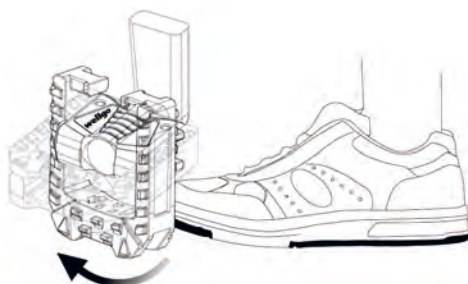
- Druk met de voet vanaf de voorzijde het pedaal tegen de crank.



Afbeelding 35:

Pedaal tegen de crank (1) drukken

- Vouw het pedaal omhoog resp. omlaag uit.



Afbeelding 36:

Pedaal omhoog uitvouwen

8

Onderhoud**Checklist reiniging**

☐	Ketting smeren	maandelijks
☐	Grondige reiniging en conservering van alle onderdelen	ten minste elke zes maanden

Checklist onderhoud

☐	Slijtage van de banden controleren	wekelijks
☐	Slijtage van de velgen controleren	wekelijks
☐	Bandenspanning controleren	wekelijks
☐	Slijtage van de remmen controleren	maandelijks
☐	Elektrische bekabeling en bowdenkabels op beschadigingen en functionaliteit controleren	maandelijks
☐	Kettingspanning controleren	maandelijks
☐	Spanning van de spaken controleren	elke drie maanden
☐	Instelling versnelling controleren	elke drie maanden
☐	Verende voorvork op werking en slijtage controleren	elke drie maanden

Checklist inspectie

☐	Inspectie door de dealer	elke zes maanden
--------------------------	--------------------------	------------------

8.1

Reinigen en onderhouden

Alle onderhoudsmaatregelen moeten periodiek worden uitgevoerd [► *Checklist, pagina 70*]. Dit onderhoud kan worden uitgevoerd door de eigenaar of de berijder. Bij twijfel dient de HERCULES-dealer om raad te worden gevraagd.

8.1.1

Grondige reiniging en conservatie



Vallen door falen van de remmen

Na reiniging, onderhoud of reparatie van de fiets kan de remwerking aanvankelijk minder krachtig aanvoelen dan normaal. Een val met letsel kan het gevolg zijn.

- Breng nooit onderhoudsmiddelen of olie aan op de remschijven resp. remblokken en op de remvlakken van de *velgen*.
- Activeer de remmen enkele keren na reiniging, onderhoud en reparatie.

OPMERKING

Bij gebruik van een stoomreiniger kan water in de lagers binnendringen. Het daarin aanwezige smeermiddel wordt daardoor verdund, waardoor de wrijving toeneemt en op den duur de lagers onherstelbare schade oplopen.

- Reinig de fiets nooit met een stoomreiniger.

OPMERKING

Ingevette onderdelen, bv. de *zadelpen*, het *stuur* en de *voorbouw*, kunnen niet meer betrouwbaar worden geklemd.

- Breng nooit vet of olie aan op klempunten.

- ▶ Reinig de fiets met een vochtige doek. Voeg wat neutrale zeep toe aan het reinigingswater.
- ▶ Conserveer de fiets ten slotte met was of olie.

8.1.2

Ketting

- ▶ Reinig de *ketting* en de *kettingwielen* met de daarvoor voorziene onderhoudsmiddelen en smeer deze.

8.2

Onderhouden

Onderstaande onderhoudsmaatregelen moeten periodiek worden uitgevoerd [▷ *Checklist, pagina 70*]. Deze kunnen worden uitgevoerd door de eigenaar of de berijder. Bij twijfel dient de HERCULES-dealer om raad te worden gevraagd.

8.2.1

Wiel

- ▶ Controleer de *bandenspanning* conform de gegevens [▷ *Scheda dati, pagina 1*] en corrigeer deze zo nodig.
- ▶ Controleer de slijtage van de *banden*.
- ▶ Controleer de slijtage van de *velgen*.
 - Velgen met onzichtbare slijtage-indicator van een fiets met velgremmen zijn versleten zodra de slijtage-indicator in de buurt van de lasnaad zichtbaar wordt.
 - Velgen met zichtbare slijtage-indicator zijn versleten zodra de zwarte groef rondom in de velgrand onzichtbaar wordt. Het wordt aanbevolen elke tweede keer dat de remvoeringen worden vervangen ook de *velgen* te vervangen.
- ▶ Controleer de spanning van de spaken.

8.2.2

Remsysteem

- ▶ Controleer bij fietsen met velgrem de stand van de remblokken. De remblokken moeten precies op de velgen zijn uitgelijnd.
Vervang de remblokken van de velgrem wanneer deze een profiel (controlegroeven) hebben van niet meer dan 1 mm.
- ▶ Vervang de remvoeringen van de schijfrem wanneer de remvoering nog slechts 0,5 mm dik is.

8.2.3

Elektrische leidingen en remkabels

- ▶ Controleer alle zichtbare elektrische leidingen en remkabels op beschadigingen. Wanneer bv. mantels zijn opgestuikt, moet de fiets buiten gebruik worden gesteld tot de remkabels zijn vervangen.
- ▶ Controleer alle elektrische leidingen en bowdenkabels op functionaliteit.

8.2.4

Versnelling

- ▶ Controleer de afstelling van de versnelling en de *schakelhendel* resp. de *draaibare handvatschakelaar van de versnelling* en *corrigeer* deze zo nodig.

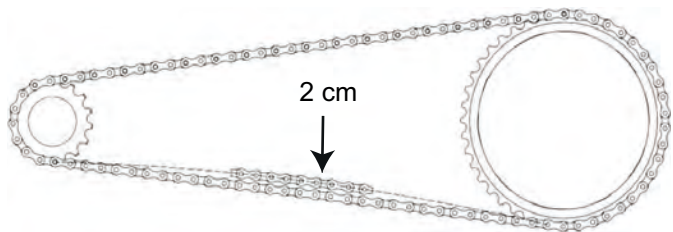
8.2.5

Ketting- resp. riemspanning**OPMERKING**

Een te hoge ketting- resp. riemspanning zorgt voor verhoogde slijtage.

Een te geringe ketting- resp. riemspanning kan ertoe leiden dat de *ketting* resp. de riem van de *kettingwielen* afloopt.

- ▶ Controleer maandelijks de ketting- resp. riemspanning.
-
- ▶ Controleer de ketting- resp. riemspanning over een complete slag van het crankstel op drie tot vier plaatsen.
- ▶ Wanneer de *ketting* resp. de riem meer dan 2 cm kan worden ingedrukt, moet de *ketting* resp. de riem door de HERCULES-dealer strakker worden gespannen.
 - ▶ Wanneer de *ketting* resp. de riem minder dan 1 cm omhoog of omlaag kan worden gedrukt, moet de *ketting* resp. de riem weer losser worden gespannen.
- ⇒ De optimale ketting- resp. riemspanning is bereikt, wanneer de *ketting* resp. de riem midden tussen achtertandwiel en kettingblad maximaal 2 cm kan worden ingedrukt. Het crankstel moet bovendien zonder weerstand kunnen draaien.



Afbeelding 37:

Ketting- resp. riemspanning controleren

8.3

Inspectie



Vallen door materiaalmoetheid

Wanneer de levensduur van een onderdeel wordt overschreden, kan dat onderdeel plotseling falen. Een val met ietsel kan het gevolg zijn.

- Laat elke zes maanden een grondige reiniging van de fiets uitvoeren door de HERCULES-dealer , bij voorkeur tijdens de voorgeschreven servicewerkzaamheden.

Uiterlijk elke zes maanden moet een inspectie worden uitgevoerd door de HERCULES-dealer [► *Checklist, pagina 70*]. Alleen daarmee zijn de veiligheid en goede werking van de fiets gewaarborgd.



- Bij de grondige reiniging onderzoekt de HERCULES-dealer de fiets op tekenen van materiaalmoetheid.
- De elektrische aansluitingen worden gecontroleerd, gereinigd en geconserveerd. De elektrische leidingen worden onderzocht op beschadigingen.
- De overige onderhoudsmaatregelen komen overeen met de conform EN 4210 voor een fiets aanbevolen maatregelen. Er wordt in het bijzonder gekeken naar velgen- en remmenslijtage. De spaken worden zo nodig nagespannen.

8.4 Corrigeren en repareren

8.4.1 Uitsluitend originele onderdelen gebruiken

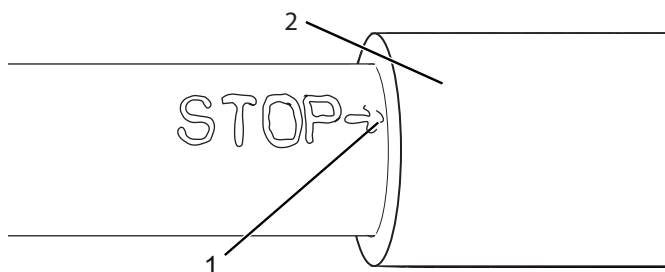
De afzonderlijke onderdelen van de fiets zijn zorgvuldig geselecteerd en op elkaar afgestemd.

Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt voor onderhoud en reparatie.

De lijsten met goedgekeurde accessoires en onderdelen worden continu geactualiseerd en zijn beschikbaar bij de HERCULES-dealers.

8.4.2

Zijstandaard afstellen



Afbeelding 38:

STOP-markering van de zijstandaard

- 1 STOP-markering
- 2 Schroefpoot

- ✓ De afstelling van de zijstandaard mag uitsluitend in stilstand worden uitgevoerd.
- De lengte van de zijstandaard wordt gecorrigeerd door de schroefpoot in resp. uit te draaien.
- Controleer de stabiliteit van de fiets na elke correctie.

OPMERKING Wanneer de zijstandaard voorbij de STOP-markering wordt gedraaid, kan de zijstandaard breken en de fiets omvallen. Draai nooit de schroefpoot uit tot voorbij de STOP-markering.

8.4.3

Snelspanner van het wiel



Vallen door losgeraakte snelspanner

Een defecte of onjuist gemonteerde snelspanner kan gegrepen worden door de remschijf en het wiel blokkeren. Een val is het gevolg.

- ▶ Monteer de snelspanhendel van het voorwiel aan de zijde tegenover de remschijf.



Vallen door defecte of verkeerd gemonteerde snelspanner

De remschijf kan tijdens gebruik zeer heet worden. Onderdelen van de snelspanner kunnen hierdoor schade oplopen. De snelspanner kan losraken. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ De snelspanhendel van het voorwiel en de remschijf moeten aan tegenover elkaar liggende zijden zitten.



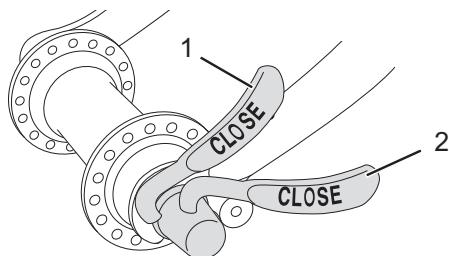
Vallen door verkeerde afstelling van de spankracht

Een te hoge spankracht beschadigt de snelspanner zodat deze zijn werking verliest.

Onvoldoende spankracht leidt tot een ongunstige krachtoverdracht. De verende voorvork of het frame kan breken. Een val met letsel is het gevolg.

- ▶ Bevestig een snelspanner nooit met gereedschap (bv. een hamer of tang).
 - ▶ Gebruik uitsluitend spanhendels met correct afgestelde spankracht.
-

De spanhendel van de snelspanner is voorzien van de opschriften OPEN en CLOSE. Wanneer OPEN leesbaar is, is de snelspanner geopend. Wanneer CLOSE leesbaar is, is de snelspanner gespannen.



Afbeelding 39:

Spanhendel in mogelijk eindstand (1) of (2)

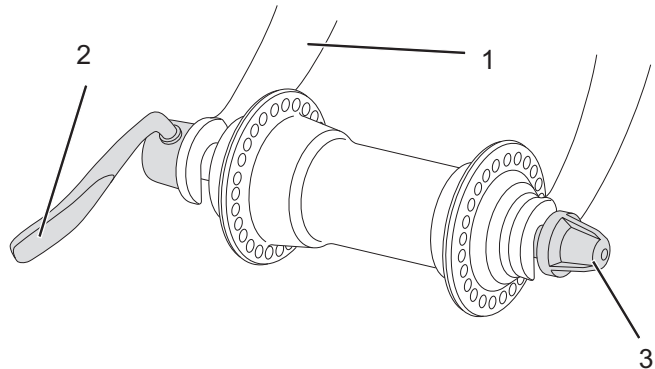
⇒ De snelspanner van het wiel is correct gespannen wanneer de spanhendel vanuit de geopende stand tot halverwege makkelijk kan worden gedraaid en vanaf halverwege met de vingers of de muis van de hand moet worden aangedrukt.

8.4.4

Snelspanner spannen

- ▶ Houd de geopende spanhendel vast. Draai aan de tegenoverliggende zijde de afstelmoer vast.
- ▶ Span de spanhendel vast.

- ⇒ De spanhendel bevindt zich in de eindstand haaks op de vork resp. het frame.



Afbeelding 40:

Snelspanner van het wiel, uitvoering I, met spanhendel (2), vork (1) en afstelmoer (3)

Spankracht van de snelspanner controleren en afstellen

Wanneer de spanhendel niet met slechts handkracht zijn eindstand bereikt of juist te los is, moet de spankracht opnieuw worden afgesteld.

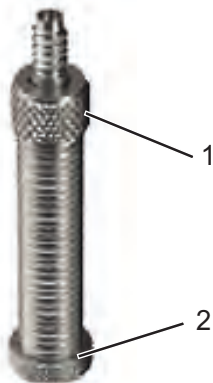
- ▶ Open de spanhendel volledig.
- ▶ Draai de afstelmoer wat lossener of vaster.
- ▶ Span de spanhendel vast.
- ▶ Herhaal zo nodig de stappen tot de spanhendel de juiste eindstand bereikt.

8.4.5 Vuldruk corrigeren

8.4.5.1 Blitzventiel

Bij een eenvoudig Blitzventiel kan de vuldruk niet worden gemeten. Daarom wordt de vuldruk gemeten in de vulslang tijdens het langzaam oppompen met de fietspomp.

- ✓ Het wordt aanbevolen een fietspomp te gebruiken met drukmeter. De gebruikshandleiding van de fietspomp moet in acht worden genomen.
- ▶ Verwijder de ventieldop.
- ▶ Sluit de fietspomp aan.
- ▶ Pomp de band langzaam op en let daarbij op de vuldruk.
- ⇒ De vuldruk is conform de gegevens [▷ *Scheda dati, pagina 1*] gecorrigeerd.
- ▶ Draai, wanneer de vuldruk te hoog is, de wartel los, laat lucht af en draai de wartel weer vast aan.
- ▶ Maak de fietspomp los.
- ▶ Draai de ventieldop stevig vast.
- ✓ Draai de velgmoer met de vingertoppen licht tegen de velg aan.



Afbeelding 41:

Blitzventiel met wartel (1) en velgmoer (2)

8.4.5.2

Frans ventiel

- ✓ Het wordt aanbevolen een fietspomp te gebruiken met drukmeter. De gebruikshandleiding van de fietspomp moet in acht worden genomen.
- ▶ Verwijder de ventieldop.
- ▶ Draai de kartelmoer ca. vier slagen los.
- ▶ Sluit voorzichtig de fietspomp aan zodat de ventielinzet niet wordt verbogen.
- ▶ Pomp de band op en let daarbij op de vuldruk.
- ⇒ De vuldruk is conform de gegevens [[▷ Scheda dati, pagina 1](#)] gecorrigeerd.
- ▶ Maak de fietspomp los.
- ▶ Draai de kartelmoer met de vingertoppen vast.
- ▶ Draai de ventieldop stevig vast.
- ▶ Draai de velgmoer met de vingertoppen licht tegen de velg aan.



Afbeelding 42:

Frans ventiel met ventielinzet (1), kartelmoer (2) en velgmoer (3)

8.4.6

De versnelling afstellen

Wanneer de versnelling niet goed overschakelt, moet de spanning van de schakelkabel worden afgesteld.

- ▶ Trek de *afstelwartel* voorzichtig van de behuizing van de schakelhendel weg en verdraai deze.
- ▶ Controleer de werking van de versnelling na elke correctie.

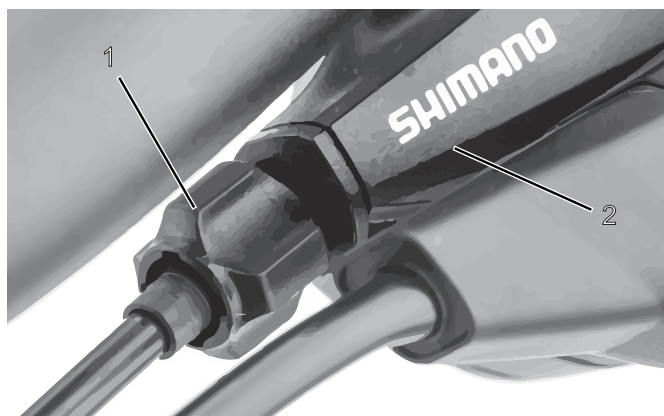


Wanneer de versnelling op deze manier niet goed kan worden afgesteld, moet de HERCULES-dealer de montage van de versnelling controleren.

8.4.6.1

Versnelling met bowdenkabelbediening, enkel (alternatieve uitrusting)

- ▶ Stel de afstelwartel op de behuizing van de schakelhendel zo af, dat de versnelling gemakkelijk overschakelt.



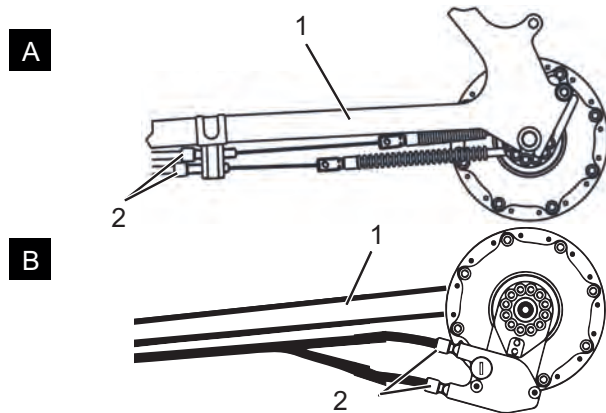
Afbeelding 43:

Afstelwartel (1) van de versnelling met enkele bowdenkabelbediening en behuizing van de schakelhendel (2), voorbeeld

8.4.6.2

**Versnelling met bowdenkabelbediening, dubbel
(alternatieve uitrusting)**

- ▶ Stel de afstelwartel onder de achterbrug van het frame zo af, dat de versnelling gemakkelijk overschakelt.
- ▶ De schakelkabel heeft bij licht uittrekken een speling van ca. 1 mm.



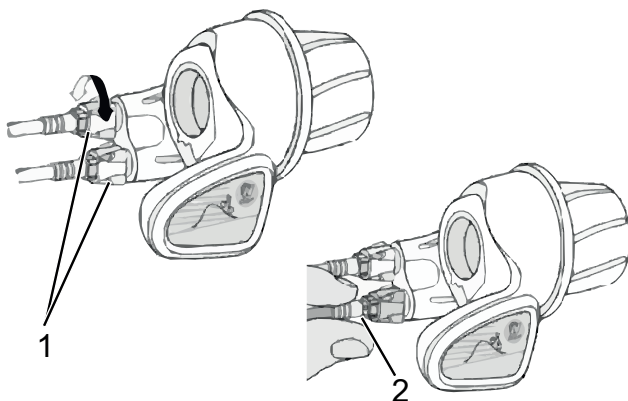
Afbeelding 44:

Afstelwartels (2) van twee alternatieve uitvoeringen (A resp. B) van een versnelling met dubbele bowdenkabelbediening aan de achterbrug (1)

8.4.6.3

Draaibare handvatschakelaar met bowdenkabelbediening, dubbel (alternatieve uitrusting)

- Stel de afstelwartel op de behuizing van de schakelhendel zo af, dat deze gemakkelijk overschakelt.
- ⇒ Bij het draaien aan de draaibare handvatschakelaar is een speling voelbaar van ca. 2 - 5 mm (1/2 versnelling).



Afbeelding 45:

Draaibare handvatschakelaar met afstelwartels (1) en speling van de versnelling (2).

8.4.7

Slijtage van de remblokken compenseren

8.4.7.1

Hydraulisch bediende velgrem (alternatieve uitrusting)

Met de *afstelschroef* op de *remhendel* van de hydraulische velgrem kan slijtage van de remblokken worden gecompenseerd. Wanneer het profiel van de remblokken niet meer bedraagt dan 1 mm moeten de remblokken worden vervangen.

- ▶ Draai de *afstelschroef* verder in om de loze slag te verkorten en slijtage van de remblokken te compenseren.
 - ▶ Draai de *afstelschroef* verder uit om de loze slag te verlengen.
- ⇒ Bij de optimale afstelling wordt het drukpunt, d.w.z. het punt waarop de rem aangrijpt, bereikt na een loze slag van 10 mm.



Afbeelding 46:

Remhendel (1) van de hydraulisch bediende velgrem met afstelschroef (2)

8.4.7.2

Velgrem met bowdenkabelbediening (alternatieve uitrusting)

Door het opnieuw afstellen de *afstelschroef* op de *remhendel* van de velgrem met bowdenkabelbediening wordt de slijtage van de remblokken gecompenseerd.

De loze slag is de afgelegde afstand van de uitgangspositie van de *remhendel* tot het drukpunt, d.w.z. het punt waarop de rem aangrijpt.

- Draai, om de loze slag te verkorten en de slijtage van de remblokken te compenseren, de *afstelschroef* verder uit.
 - Draai, om de loze slag te verengen, de *afstelschroef* verder in.
- ⇒ Bij de optimale afstelling wordt het drukpunt bereikt na een loze slag van 10 mm.



Afbeelding 47:

Remhendel (1), contraoer (2) en afstelschroef (3) van de velgrem met bowdenkabelbediening

8.4.7.3

Schijfrem (alternatieve uitrusting)

Bij slijtage van de remvoering van een schijfrem hoeft deze niet opnieuw te worden afgesteld.

8.4.8 Verlichting vervangen

Er kan een 3 Watt- of een 1,5 Watt-verlichtingsinstallatie zijn gemonteerd.

- Gebruik bij vervanging uitsluitend componenten die overeenkomen met het betreffende wattage.

8.4.9 Koplamp afstellen

- Stel de *koplamp* zo af, dat de lichtkegel 10 m voor de fiets op de weg schijnt.

8.4.10 Reparaties door de dealer



Voor veel reparaties is bijzondere kennis en gereedschap vereist. Zo mag bijvoorbeeld uitsluitend een HERCULES-dealer onderstaande reparaties uitvoeren:

- *Banden* en velgen vervangen,
- Remblokken en remvoeringen vervangen,
- *Ketting* vervangen resp. spannen.

8.5

Accessoires

Voor fietsen zonder zijstandaard wordt een fietsstandaard aanbevolen, waar het voor- of het achterwiel veilig in kan worden geschoven. Onderstaande accessoires worden aanbevolen:

Beschrijving	Artikelnummer
Beschermende hoes voor elektrische onderdelen	080-41000 ff
Fietstassen systeemcomponent*	080-40946
Bagagedragermand systeemcomponent*	051-20603
Bagagedragerbox systeemcomponent*	080-40947
Fietsstandaard universele standaard	XX-TWO14B

Tabel 11:**Aanbevolen accessoires**

*Systeemcomponenten zijn afgestemd op de bagagedrager en zorgen voor voldoende stabiliteit door hun speciale krachtoverdracht.

8.5.1

Kinderzitje



Vallen door onjuist gebruik

Het gebruik van een kinderzitje is van grote invloed op de rij-eigenschappen en de stabiliteit van de fiets. Dit kan leiden tot verlies van de controle en een val met letsel.

- ▶ Oefen een veilig gebruik met het kinderzitje voordat de fiets op de openbare weg wordt gebruikt.



Beknellingsgevaar door open veren

Het kind kan met de vingers bekneld raken tussen de open veren of het open mechanisme van het zadel resp. de zadelpen.

- ▶ Monteer nooit een zadel met open veren wanneer een kinderzitje wordt gebruikt.
- ▶ Monteer nooit een verende zadelpen met open mechanisme resp. open veren wanneer een kinderzitje wordt gebruikt.

OPMERKING

- ▶ Neem de wettelijke bepalingen voor het gebruik van kinderzitjes in acht.
 - ▶ Neem de bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voor het kinderzitje in acht.
 - ▶ Overschrijd nooit het toegestane totaalgewicht van de fiets.
-



De HERCULES-dealer dient u graag van advies bij het kiezen van een bij uw kind en bij de fiets passend kinderzitstelsel. Bij de levering van gangbare kinderzitjes is doorgaans geen materiaal inbegrepen, dat nodig is om de fiets aan het kinderzitje aan te passen.

Daarnaast kunnen kennis, vaardigheden en gereedschappen nodig waarover technische leken niet beschikken.

Voor behoud van de arbeids- en productveiligheid moet de eerste montage van een kinderzitje daarom door de HERCULES-dealer worden uitgevoerd. Bij de montage van een kinderzitje let de HERCULES-dealer erop, dat het zitje en de bevestiging van het zitje bij de fiets passen, dat alle onderdelen worden gemonteerd en stevig worden bevestigd, dat schakelkabels, remkabels, hydraulische en elektrische leidingen zo nodig worden aangepast, dat de bewegingsvrijheid van de berijder niet wordt beperkt en dat het toegestane totaalgewicht van de fiets niet wordt overschreden.

De HERCULES-dealer geeft instructie over de omgang met de fiets en het kinderzitje.

8.5.2

Fietsaanhanger**Vallen door falen van de remmen**

Bij een hoge aanhangerbelading kan de remwerking onvoldoende zijn. De lange remweg kan leiden tot een val of ongeval met letsel.

- ▶ Overschrijd nooit de vermelde maximale aanhangerbelading.
- ▶ De bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voor het aanhängersysteem moeten in acht worden genomen.
- ▶ De wettelijke bepalingen voor het gebruik van fietsaanhängers moeten in acht worden genomen.
- ▶ Gebruik uitsluitend koppelingssystemen met typegoedkeuring.



Een fiets die is vrijgegeven voor gebruik van een aanhanger, is voorzien van een overeenkomstige waarschuwingssticker. Er mogen uitsluitend fietsaanhängers worden gebruikt, waarvan de verticale belasting en totale massa de toegestane waarden niet overstijgen.



De HERCULES-dealer dient u graag van advies bij het kiezen van een bij de fiets passend aanhängersysteem. Bij de levering van gangbare fietsaanhängers is doorgaans geen materiaal inbegrepen, dat nodig is om de fiets aan de aanhanger aan te passen. Daarnaast kunnen kennis, vaardigheden en gereedschappen nodig waarover technische leken niet beschikken.

Voor behoud van de arbeids- en productveiligheid moet daarom de eerste montage van een aanhänger door de HERCULES-dealer worden uitgevoerd.

9

Recycling en afvoer

De fiets bevat waardevolle grondstoffen. Deze moet overeenkomstig de van toepassing zijnde wettelijke voorschriften gescheiden van het huisvuil worden afgevoerd voor recycling.

Door gescheiden inzameling en recycling worden de grondstofreserves ontzien en is gewaarborgd dat bij de recycling van het product alle voorschriften ter bescherming van de gezondheid en het milieu worden aangehouden.

- ▶ Haal de fiets niet uit elkaar ten behoeve van het afvoeren.
- ▶ De fiets kan bij elke HERCULES-dealer gratis worden ingeleverd. Afhankelijk van uw regio zijn andere afvoermogelijkheden beschikbaar.

10

Index

- A**
 Achterlicht, 23
 Achterwiel, zie wiel
 Achterwielrem 29
 Achterwielrem, 27, 30
 Alternatieve uitrusting, 16
 Alternatieve uitvoering, 16
- B**
 Bagagedrager, 23
 - controleren, 53
 - gebruiken, 55
 - wijzigen, 56
 Band, 25
 - controleren, 73
 - vervangen, 89
 Bandenspanning, 1
 - controleren, 73
- D**
 Datablad, 1
 Demping, 26
 Draaibare handvatschakelaar
 van versnelling,
 - controleren, 74
 Draaibare handvatschakelaar,
 24
- E**
 Eerste ingebruikname, 35
- F**
 Fietsstandaard, zie
 zijstandaard
 Fietstype, 15
 Frame, 23
 Framennummer, 1
- G**
 Gewicht,
 toegestaan totaalgewicht,
 17
 Grondige reiniging, 72
- K**
 Kartelmoer, 39
 Ketting, 23, 31
 - onderhouden, 75
 - reinigen, 72
 - vervangen 89
 Kettingaandrijving, 31
- Kettingbeschermer, 23
 - controleren 53
 Kettingspanning, 75
 Kettingwiel, 31
 Koplamp, 23, 24
- M**
 Markering van de minimale
 insteekdiepte, 38
 Model, 1
- N**
 Naaf, 25
 Naafdynamo, 31
- O**
 Onderbreking van het gebruik,
 - uitvoeren, 33
 - voorbereiden, 33
 Opslaan, zie opslag
 Opslag, 33
- P**
 Pedaal, 30, 31
- R**
 Reflector, 23
 Rem,
 Terugtraprem, 27, 29, 30
 Remarm, 27
 Remblok, 27
 - onderhouden, 73
 Remhendel, 24
 Remschijf, 29
 Remvoeringen, 29
 Remzadel, 29
 Riemsparing, 75
 Rijrichting, 31
 Rijverlichting,
 - vervangen, 89
 - werking controleren, 53
 Rollenrem,
 - remmen, 59
- S**
 Schakelhendel, 24
 - afstellen, 76, 78, 83, 84,
 87
 - controleren, 74
 Snelspanner, 25
 Spaak, 25
- Spanhendel,
 Zadelpen, 39
 Spatbord, 23
 - controleren, 53
 Stuur, 23, 24
 - afstellen, 40
 - monteren, 35
 - reinigen, 71
- T**
 Terugtraprem, 27, 29, 30
 - remmen, 59
 Toepassingsgebied, 15
 Transport, 32
 Transporteren, zie transport
 Typenummer, 1, 17
- V**
 Veerkop, 25
 Velg, 25
 - controleren, 73
 - vervangen, 89
 Velgrem,
 bowdenkabelbediening,
 28
 hydraulisch bediend, 28
 Ventiel, 25
 Blitzventiel 25
 Frans ventiel, 25
 Verende voorvork, 26
 - blokkeren, 60
 Vergrendelingshendel, 28
 Vering, 26
 Verlichting, zie rijverlichting
 Verpakking, 34
 Versnelling,
 - onderhouden, 74
 - schakelen, 57
 Voorwiel, zie wiel
 Voorwielrem 29, 30
 Voorwielrem, 27
 - remmen, 59
 Vork, 25
 Uitvaleinde, 25
- W**
 Wiel,
 - onderhouden, 73
 Wielmaat, 1

Z

Zadel, 23

- monteren, 35
- vastzetten, 39
- zadelhoek wijzigen, 40
- zadelhoogte bepalen, 38
- zitlengte wijzigen, 40

Zadelpen, 23

- reinigen, 71
- vastzetten, 43, 48, 68

Zijstandaard,

- gebruiken, 54

Tekst en afbeeldingen:
HERCULES GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Gebruikshandleiding: 034-11463_1.0_29.01.2018

www.hercules-bikes.de

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
D-50739 Köln

Tel.: +49 4471 18735-0
Fax: +49 4471 18735-29
E-Mail: info@hercules-bikes.de

UW HERCULES-DEALER

